

**The A. G. Leventis Foundation: News & Grants 2013**  
**Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη: Νέα & Χορηγίες 2013**

**Registered Address**

The A. G. Leventis Foundation  
Aeulestrasse 5  
P.O. Box 470  
FL-9490 Vaduz  
Principality of Liechtenstein

**Office of the Executive Secretary**

The A. G. Leventis Foundation  
Todistrasse 44  
P.O. Box 1527  
CH-8027 Zurich  
Switzerland  
foundation@leventis-overseas.com

**For projects within Cyprus (excluding scholarships)**

Anastasios G. Leventis Foundation  
40 Gladstonos Street  
P.O. Box 2543  
1095 Nicosia  
Cyprus  
Tel: + 357 22 667706  
Fax: + 357 22 675002  
info@leventis.org.cy

**For projects within Greece (excluding scholarships)**

foundation@leventis.net

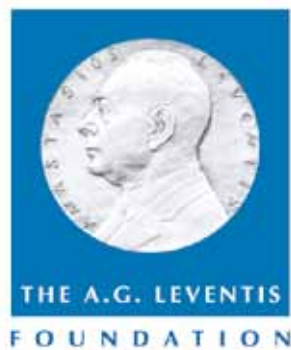
**Leventis Foundation Nigeria**

Iddo House  
P.O. Box 159  
Lagos, Nigeria  
foundation@leventis-overseas.com

**For projects outside Greece or Cyprus and  
information on scholarship applications**

foundation@leventis-overseas.com

**The A. G. Leventis Foundation: News & Grants 2013**  
Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη: Νέα & Χορηγίες 2013





# Περιεχόμενα Contents

<b>6</b>	<b>Πρόλογος του Προέδρου Chairman's Foreword</b>
<b>8</b>	<b>Προστασία Πολιτιστικής Κληρονομιάς Conservation of Cultural Heritage</b>
<b>13</b>	<b>Μουσεία και Βιβλιοθήκες Museums and Libraries</b>
<b>18</b>	<b>Πανεπιστήμια Universities</b>
<b>23</b>	<b>Υποτροφίες Scholarships</b>
<b>28</b>	<b>Πολιτισμός Culture</b>
<b>33</b>	<b>Φιλανθρωπικές, Ανθρωπιστικές Δράσεις και Ιατρική Philanthropy, Humanitarian Work and Medical Science</b>
<b>38</b>	<b>Προστασία του Περιβάλλοντος Environment and Conservation</b>
<b>43</b>	<b>Εκδόσεις Publications</b>
<b>48</b>	<b>Χρηματοδοτούμενα Προγράμματα 2013 Projects Supported in 2013</b>

# Πρόλογος του Προέδρου

Η ετήσια έκθεση του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη για το 2013 προσφέρει μια εικόνα για το πολύπλευρο έργο του Ιδρύματος στους φίλους και στους αποδέκτες της συνδρομής του, μια σφαιρική επισκόπηση του έργου που επιτελέστηκε αυτήν την εποικοδομητική χρονιά μέσα από την παρουσίαση επιλεγμένων προγραμμάτων.

Τα τριάντα δύο προγράμματα, που έχουν επιλεγεί και συμπεριληφθεί σε αυτό το ετήσιο ενημερωτικό δελτίο, κατατάσσονται στις γενικές κατηγορίες «Προστασία Πολιτιστικής Κληρονομιάς», «Μουσεία και Βιβλιοθήκες», «Πανεπιστήμια», «Υποτροφίες», «Πολιτισμός», «Φιλανθρωπικές, Ανθρωπιστικές Δράσεις και Ιατρική», «Προστασία του Περιβάλλοντος» και «Εκδόσεις» και απηχούν το ευρύ πεδίο δράσης του Ιδρύματος. Προσφέρουν επίσης μια ενδεικτική θεώρηση των δραστηριοτήτων του σε διεθνές επίπεδο, η οποία αντικατοπτρίζει την πεποίθηση ότι πολλά από τα προβλήματα που αντιμετωπίζουμε στον σημερινό κόσμο –στον χώρο της φιλανθρωπίας, της εκπαίδευσης ή της προστασίας του περιβάλλοντος και του πολιτισμού– απαιτούν παγκόσμιες λύσεις για να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά. Το Ίδρυμα στηρίζει περιβαλλοντικές πρωτοβουλίες στο δάσος Atewa στην Γκάνα, στους βαλτώδεις υδροβιότοπους της Πολωνίας και της Λευκορωσίας, προάγει πρακτικές βιώσιμης αλιείας στον αναπτυσσόμενο κόσμο. Υποστηρίζει την προστασία μνημείων τόσο στο Δεσποτικό των Κυκλάδων όσο και στο Nessebar της Βουλγαρίας. Προωθεί εκπαιδευτικά προγράμματα και υποτροφίες που φέρνουν ακαδημαϊκούς από πανεπιστήμια της Αφρικής στο Cambridge και φοιτητές από όλο τον κόσμο στη Γεννάδειο Βιβλιοθήκη στην Αθήνα, ενώ παράλληλα έδρες ελληνικών σπουδών υπογραμμίζουν την ευρύτατη επιρροή του ελληνισμού ανά την υφήλιο, από το Δουβλίνο έως το Νέο Δελχί.

Τα προγράμματα που στήριξε το Ίδρυμα, πλήρης κατάλογος των οποίων περιλαμβάνεται στην τελευταία ενότητα της παρούσας έκδοσης, αντανακλούν επίσης την ευελιξία του Ιδρύματος στην αντιμετώπιση κρίσεων. Το έργο μας το 2013 καθρεφτίζει τη συνεχή δέσμευσή μας για ανθρωπιστικές δράσεις στην Ελλάδα και στην Κύπρο, ενισχύοντας εκείνους που βάλλονται περισσότερο από τη συνεχιζόμενη οικονομική ύφεση. Πολιτιστικές πρωτοβουλίες και στις δύο χώρες υπογραμμίζουν ταυτόχρονα τη σημασία όχι μόνο της άμεσης φιλανθρωπίας αλλά και των δράσεων που υποστηρίζουν την κοινωνία στο σύνολό της. Με συνέπεια και στη διαρκή δέσμευσή μας για την προαγωγή του πολιτισμού, προχωρήσαμε στη δημοσίευση δύο σημαντικών εκδόσεων που παρουσιάζουν τις Συλλογές Ελληνικής και Ευρωπαϊκής Τέχνης του Ιδρύματος και συνιστούν προάγγελο των εγκαινίων της νέας Λεβεντείου Πινακοθήκης, η οποία αναμένεται να ανοίξει τις θύρες της στο κοινό της Λευκωσίας την άνοιξη του 2014.

Υποστηρίζοντας αξιόλογους οργανισμούς και ιδρύματα σε όλο τον κόσμο, το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη βρίσκεται στην ευχάριστη θέση να παρουσιάσει τα προγράμματα και τις πρωτοβουλίες που περιγράφονται στις επόμενες σελίδες σε ένα ευρύ, διεθνές κοινό και προσβλέπει σε μία εξίσου παραγωγική νέα χρονιά.

Αναστάσιος Π. Λεβέντης  
Πρόεδρος

# Chairman's Foreword

The A. G. Leventis Foundation's annual report for 2013 offers an insight into the multifaceted nature of the Foundation's work, aiming to provide its beneficiaries and friends with an overview of a sample range of projects undertaken in what has been a constructive year.

The thirty-two programmes selected for this publication, defined under the headings of 'Conservation of Cultural Heritage', 'Museums and Libraries', 'Universities', 'Scholarships', 'Culture', 'Philanthropy, Humanitarian Work and Medical Science', 'Environment and Conservation' and 'Publications', illustrate the Foundation's scope of activity. They also offer a sense of the Foundation's global outlook, which reflects the belief that many of the problems faced in today's world, whether in philanthropy, education or conservation, require global solutions if they are to be effectively addressed. Environmental initiatives are supported in the Atewa Forest in Ghana, the fen marshes of Poland and Belarus, the fisheries of the developing world; conservation of monuments is undertaken from the Greek islet Despotikon to Nessebar in Bulgaria; educational programmes and scholarships bring African academics to Cambridge, and students from all over the world to the Gennadius Library in Athens; and Greek chairs evoke the pervasive influence of Hellenism around the world, from Dublin to New Delhi.

Summarised in the comprehensive list of programmes at the back of this publication, this year's range of activities also reflects the Foundation's flexibility in responding to crisis. Our work in 2013 illustrates our continuing commitment towards humanitarian actions in Greece and Cyprus that benefit those worst hit by the ongoing financial difficulties. Cultural initiatives in both countries also underline the importance of reaching beyond immediate philanthropy to actions that support society as a whole. The Foundation's lasting commitment to culture is demonstrated through the publication of the two important volumes cataloguing the Foundation's Collections of Greek and European Art, as a prelude to the opening of the new, purpose-built A. G. Leventis Gallery, which is due to open its doors to the public in Nicosia in the spring of 2014.

Supporting organisations and institutions with a reputation for excellence around the world, the Foundation is pleased to present the projects and initiatives outlined in the following pages to a broad, international audience and looks forward to an equally productive forthcoming year.

Anastasios P. Leventis  
Chairman



CONSERVATION OF CULTURAL HERITAGE  
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΚΑΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ







View of the second phase of restoration works at the Temple of Zeus in Olympia  
Άποψη από τη δεύτερη φάση αναστήλωσης του Ναού του Διός στην Ολυμπία

### Δεύτερη φάση αναστήλωσης, Ναός του Διός, Ολυμπία

Ο Ναός του Διός στην Ολυμπία αποτελεί ένα από τα πλέον χαρακτηριστικά δείγματα του δωρικού αρχιτεκτονικού ρυθμού. Έως πρόσφατα, η ανωδομή και οι διαστάσεις του ναού που κάποτε στέγαζε το λατρευτικό άγαλμα του Διός, ένα από τα επτά θαύματα του αρχαίου κόσμου, μπορούσαν να γίνουν αντιληπτές μόνον από ειδικούς. Το 2004, το Γερμανικό Αρχαιολογικό Ινστιτούτο, με τη συνδρομή του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη, ξεκίνησε την αναστήλωση του ναού επανατοποθετώντας έναν ολόκληρο κίονα της περίπτωσης, με στόχο να έχουν τη δυνατότητα οι επισκέπτες να κατανοήσουν το μέγεθος του οικοδομήματος και να αποκτήσουν μια αίσθηση της τρίτης διάστασής του. Η δεύτερη φάση της αναστήλωσης ολοκληρώθηκε τον Νοέμβριο του 2012, με την ευγενική υποστήριξη του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη, και σκοπό είχε την παρουσίαση του δυτικού οπισθοδόμου του ναού. Η βόρεια γωνία της παραστάδας αποκαταστάθηκε με οπλισμό τιτανίου και χυτού υλικού τεχνητού λίθου και τα θραύσματα του νότιου κατώτερου σπονδύλου κίονα επανασυνδέθηκαν και συμπληρώθηκαν με τεχνητό λίθο, ενώ ακολούθησε η επεξεργασία των ραβδώσεων. Την επιστασία της αναστήλωσης πραγματοποίησε ο ερευνητής-αρχιτέκτονας του Παραρτήματος Αθηνών του Γερμανικού Αρχαιολογικού Ινστιτούτου, N. Hellner.



Prof. R. Senff and Mr H. K. Leventis at the Temple of Zeus  
Ο καθηγητής R. Senff και ο κύριος Χ. Κ. Λεβέντης στον Ναό του Διός

### Second Phase of the Restoration, Temple of Zeus, Olympia

The Temple of Zeus in Olympia is one of the most typical examples of the Doric architectural style. Until recently, the construction and the dimensions of the ruined temple that once housed the cult statue of Zeus, one of the Seven Wonders of the Ancient World, could only be perceived by experts. In 2004, the German Archaeological Institute, with the support of the A. G. Leventis Foundation, began the restoration of the temple with the repositioning of an entire column of the western opisthodomos, with the aim of enabling visitors to understand the size of the building and gain a sense of its third dimension. The second phase of the restoration was completed in November 2012 with the assistance of the A. G. Leventis Foundation; its objective was to present the area of the western opisthodomos in a comprehensive manner. During the restoration, the fragments of the southern lower drum of a column of the opisthodomos were reassembled with titanium bars, and missing parts were filled in with artificial stone, while column flutes were elaborated by hand, using the ancient method. The restoration was supervised by N. Hellner, the researcher-architect of the Athens Department of the German Archaeological Institute.



Remains of the early prytaneion, first quarter of the 7th century BC  
Άποψη από το σωζόμενο πρυτανείο, πρώτο τέταρτο 7ου αιώνα π.Χ.



Early Cycladic II marble figurine, c. 2700-2300 BC  
Μαρμάρινο ειδώλιο της Πρωτοκυκλαδικής ΙΙ Περιόδου, περί το 2700-2300 π.Χ.

### Μελέτη ανάδειξης αρχαιολογικού χώρου, Κουκουναριές, Πάρος

Η αρχαία ακρόπολη των Κουκουναριών στα δυτικά του κόλπου της Νάουσας στη βόρεια Πάρο αποτελεί μία από τις σημαντικότερες αρχαιολογικές θέσεις στο Αιγαίο. Η ακρόπολη ανασκάφηκε υπό τη αιγίδα της εν Αθήναις Αρχαιολογικής Εταιρείας από το 1976 έως το 1992 και συνιστά πολύτιμη μαρτυρία από την Ύστερη Νεολιθική Εποχή έως τους χρόνους του Παριανού ποιητή Αρχιλόχου (πρώιμος 7ος αιώνας π.Χ.). Μεταξύ των πλέον αξιόλογων ανακαλύψεων συγκαταλέγονται ένα πλούσιο μυκηναϊκό ηγεμονικό συγκρότημα, που καταστράφηκε από πυρκαγιά περί το 1150 π.Χ., επάλληλοι οικισμοί της Πρωτογεωμετρικής και Γεωμετρικής Περιόδου και τέλος ένας οικισμός της Πρώιμης Αρχαϊκής Περιόδου, όπου σώζονται ένα πρυτανείο και ένας ναός της Αθηνάς. Το 2012 και το 2013 η χορηγία του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη οδήγησε στη σύνταξη εκτεταμένης μελέτης για την προστασία και την ανάδειξη της ακρόπολης. Περιλαμβάνονται προτάσεις για την καθιέρωση διαδρομών περιήγησης, προτάσεις για τη συντήρηση και την ανάδειξη των αρχαιοτήτων, καθώς και για το δίκτυο πληροφοριακών σημείων και ερμηνευτικών πινακίδων στους χώρους ενδιαφέροντος της ακρόπολης. Στο πρόγραμμα εντάσσεται και η δημιουργία πληροφοριακού κέντρου στη βάση του λόφου.

### The Koukounaries Project Preliminary Study, Paros

One of the most ancient and significant acropoleis sites in the Aegean, Koukounaries, in Naoussa Bay, located at the northern part of the island of Paros, has been the place of systematic archaeological investigations by the Archaeological Society at Athens for almost two decades (1976-1992). The site is a rare historical record from the Late Neolithic Era to the time of the Parian poet Archilochus (early 7th century BC). Among the most significant finds are the remains of a prosperous Mycenaean hegemonic mansion (LH IIIc), destroyed by fire around 1150 BC. In the Iron Age, Koukounaries witnessed the creation of successive settlements of the Protogeometric, Geometric and Early Archaic periods. The latest period preserves the ruins of an early prytaneion and a temple dedicated to the goddess Athena. In 2012 and 2013, thanks to the support of the A. G. Leventis Foundation, the project team produced a preliminary study for the management, protection and enhancement of the site. This addresses problems regarding the presentation of the historical fabric to visitors, along with an effective interpretation plan, employing traditional and digital media, and calling for the creation of a visitor centre to be constructed at the base of the acropolis.



The temple (rooms A1-2, Building A, viewed from the north-east), Despotikon  
Ο ναός (δωμάτια Α1-2 Κτηρίου Α, στα βορειοανατολικά) στο Δεσποτικό

### Ανασκαφές στο Δεσποτικό, Κυκλάδες

Στο ακατοίκητο νησί Δεσποτικό, στα δυτικά της Πάρου, το οποίο ταυτίζεται με την αρχαία Πρεπέσινθο, λειτούργησε ένα από τα μεγαλύτερα κυκλαδικά ιερά του Απόλλωνα που άκμασε κατά τα αρχαϊκά χρόνια. Από το 1997 έως και σήμερα, η αρχαιολογική έρευνα υπό τη διεύθυνση του Γιάννου Κουράγιου, αρχαιολόγου της ΚΑ΄ Εφορείας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων, έχει φέρει στο φως τον λατρευτικό περίβολο του ιερού που προστάτευε τον ναό, το τελετουργικό εσπιατόριο και τον βωμό, το λουτρό, καθώς και άλλα δέκα κτήρια. Κατά τη φετινή έρευνα ανεσκάφησαν τα εκτός περιβόλου κτήρια Β, Η, Γ και η περιοχή του τεμένους, με σκοπό τη διερεύνηση των παλαιότερων φάσεων λατρείας. Συγκεκριμένα, η ανασκαφή επικεντρώθηκε στο Κτήριο Δ, το οποίο χρονολογείται στα τέλη του 8ου αιώνα π.Χ. και αποδείχθηκε ότι είχε και αυτό λατρευτική χρήση. Κάτω από το Κτήριο Δ αποκαλύφθηκε ένα πρωιμότερο αψιδωτό κτίσμα του 8ου αιώνα π.Χ. Σημαντικά ευρήματα θεωρούνται τμήμα αριστερού ποδιού κούρου, θραύσματα από χέρια κούρων, θραύσμα από το φτερό μαρμάρινης σφίγγας, πήλινα ειδώλια, γεωμετρικά αγγεία και ενεπίγραφα όστρακα.



Aerial photo of the north temenos  
Αεροφωτογραφία του βόρειου τεμένους

### Excavations in Despotikon, Cyclades

On the uninhabited islet of Despotikon, near Antiparos in the Cyclades, which has been identified with ancient Prepesinthus, a sanctuary dedicated to Apollo flourished during the Archaic period. Since 1997 systematic excavations under the direction of Yannis Kourayos (21st Ephorate of Prehistoric and Classical Antiquities) have revealed the cult peribolos of the sanctuary, which enclosed the temple, the hestiatorion, the altar, the bath and ten more buildings. During this year's dig, buildings B, H, Γ and the main area of the cult peribolos were excavated. Building Δ (6th century BC) was thoroughly investigated and proved to have had cult use. Under its foundation an earlier apsidal structure dated to the 8th century BC was discovered, indicating the area of the earlier cult. Among the notable finds are part of the left leg of a kouros statue, parts of the hands of two kouros, the wing of a marble sphinx, Geometric vases and inscribed pottery sherds.





The Church of the Archangels Michael and Gabriel, Nessebar  
Ο ναός των Αρχαγγέλων Μιχαήλ και Γαβριήλ στο Nessebar

### Προστασία πολιτιστικής κληρονομιάς, Nessebar, Βουλγαρία

Εγγεγραμμένο στον κατάλογο Μνημείων Παγκόσμιας Κληρονομιάς της UNESCO, το Nessebar (η αρχαία Μεσημβρία) υπήρξε ελληνική αποικία στη Μαύρη Θάλασσα. Το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη στηρίζει προγράμματα στο γραφικό Nessebar από το 2002, αρχικά με την αναστήλωση του ναού Αγίου Στεφάνου και τη συντήρηση των τοιχογραφιών του. Με την ολοκλήρωση της αναστήλωσης, το Ίδρυμα επιχορήγησε τον δήμο Nessebar να διευθετήσει την αυλή της εκκλησίας, δημιουργώντας έναν κήπο όπου τοποθετήθηκαν μαρμαρίνοι κίονες, κιονόκρανα και άλλα αρχιτεκτονικά μέλη και επιγραφές που εντοπίστηκαν στην περιοχή. Το Ίδρυμα επιχορήγησε επίσης το ICOMOS Βουλγαρίας για να στερεώσει τον ναό των Αρχαγγέλων Μιχαήλ και Γαβριήλ (13ος αιώνας), ενώ παράλληλα χρηματοδότησε την Εθνική Πινακοθήκη Τέχνης της Βουλγαρίας και το Μουσείο Βυζαντινού Πολιτισμού της Θεσσαλονίκης για τη συντήρηση των σημαντικότερων φορητών εικόνων από τα παράλια της Μαύρης Θάλασσας, οι οποίες εξετέθησαν στη Σόφια και στη Θεσσαλονίκη. Για την προσφορά του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη ως προς τη διατήρηση και την ανάδειξη της πολιτιστικής κληρονομιάς του Nessebar, το Δημοτικό Συμβούλιο της πόλης ανακήρυξε τον Ιούνιο του 2012 τον πρόεδρο του Ιδρύματος, κύριο Α. Π. Λεβέντη, επίτιμο δημότη της.



Mr. A. P. Leventis with the Mayor of Nessebar and the Director of the Archaeological Museum in the Church of St Stephen / Ο κύριος Α. Π. Λεβέντης με τον δήμαρχο του Nessebar και τη διευθύντρια του Αρχαιολογικού Μουσείου στον ναό του Αγίου Στεφάνου

### Conservation of Cultural Heritage, Nessebar, Bulgaria

Awarded World Heritage Site status by UNESCO, Nessebar (ancient Mesembria) is a quasi-insular city on the west coast of the Black Sea with historic links to pre-Classical Greece. The A. G. Leventis Foundation has supported restoration projects in the region since 2002, starting with the restoration of the Church of St Stephen and the conservation of its frescoes. The Foundation also assisted the municipality in transforming the church's courtyard into a garden, where columns, capitals and other architectural members excavated in the area are displayed to the public. The Foundation supported ICOMOS Bulgaria to consolidate the Church of the Archangels Michael and Gabriel (13th century). A collaborative project between the National Art Gallery of Bulgaria in Sofia and the Museum of Byzantine Culture in Thessaloniki, whereby icons from the Bulgarian Black Sea coast were restored and exhibited in Sofia and Thessaloniki, was also supported by the A. G. Leventis Foundation. In recognition of the Foundation's contribution to the conservation of the region's cultural heritage, its Chairman, Mr A. P. Leventis, was proclaimed an honorary citizen of Nessebar in June 2012.



MUSEUMS AND LIBRARIES  
ΜΟΥΣΕΙΑ ΚΑΙ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ

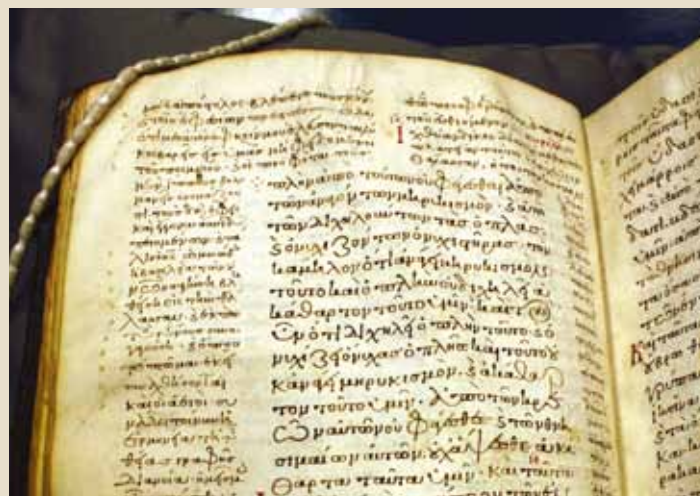




Lambeth Palace Library. Project Board members examining Greek manuscripts in the Audience Chamber / Μέλη της Επιτροπής εξετάζουν ελληνικά χειρόγραφα στην Αίθουσα Ακροάσεων

### Καταλογογράφηση των ελληνικών χειρογράφων της Lambeth Palace Library, Ελληνικό Ινστιτούτο, Royal Holloway

Για περισσότερο από δύο δεκαετίες το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη υποστηρίζει τις διδακτικές και ερευνητικές δραστηριότητες του Ελληνικού Ινστιτούτου στο Royal Holloway, University of London. Από το 2004 το Ίδρυμα στηρίζει και την Έδρα Βυζαντινής Λογοτεχνίας και Ελληνικής Παλαιογραφίας, εξασφαλίζοντας με αυτόν τον τρόπο τη συνέχιση και την επέκταση του μεταπτυχιακού προγράμματος, όπως και την επίβλεψη διδακτορικών διατριβών στους συγκεκριμένους τομείς. Επιπλέον, χάρη στη συνεισφορά του Ιδρύματος, το Ελληνικό Ινστιτούτο έχει προχωρήσει σε μια σειρά κοινών ερευνητικών προγραμμάτων, συμπεριλαμβανομένης της καταλογογράφησης των ελληνικών χειρογράφων της Lambeth Palace Library (LPL). Η συλλογή της LPL αριθμεί περισσότερα από 50 ελληνικά χειρόγραφα, τα οποία αποκτήθηκαν από την ίδρυση της ως δημόσια βιβλιοθήκη το 1610. Τα χειρόγραφα, που χρονολογούνται μεταξύ του 10ου και του 17ου αιώνα, διασώζουν κείμενα της Παλαιάς Διαθήκης, ευαγγέλια, έργα κλασικών συγγραφέων και άλλα. Η στήριξη του Ιδρύματος προς το Ελληνικό Ινστιτούτο για το έργο αυτό θεωρείται μείζονος σημασίας, επειδή το σημαντικό αυτό υλικό θα καταστεί προσβάσιμο και διαθέσιμο στις νέες γενιές φοιτητών και ακαδημαϊκών.



*Catena* by Theodoret of Cyrrhus and Cyril of Alexandria  
Πατερικά παραθέματα του Θεοδώρου Κύρρου και του Κυρίλλου Αλεξανδρείας  
(MS 1214, fol. 26v, Leviticus 11:3-9)

### Cataloguing of the Greek Manuscripts, Lambeth Palace Library, Hellenic Institute, Royal Holloway

For more than two decades the A. G. Leventis Foundation has supported teaching and research activities of the Hellenic Institute, Royal Holloway, University of London. Since 2004 the Foundation has contributed to a full-time lectureship in Byzantine Literature and Greek Palaeography, securing the continuation and expansion of postgraduate courses and the supervision of doctoral theses. Thanks to the Foundation's support, the Institute has pursued a number of joint research projects, including the cataloguing of the Greek manuscripts of Lambeth Palace Library (LPL). The collection consists of more than 50 Greek manuscripts acquired by LPL since its founding as a public library in 1610. Dated or datable between the 10th and 17th centuries, these include Old Testament texts, Gospel Books and Lectionaries, Acts and Epistles, liturgical texts, synaxaria/menologia, theological works, treatises and excerpts by Church Fathers, Gerontika, Classical authors, Post-Byzantine texts, and papers on, and descriptions and collations of, the LPL's manuscripts. The Foundation's support of this project is instrumental in making this important material available to new generations of students and scholars.





Extract from verses in the form of a liturgical drama, based on Psalm 151.  
Theodore Psalter, 1066 / Απόσπασμα στίχων με τη μορφή λειτουργικού δράματος,  
με βάση τον Ψαλμό 151, Το Ψαλτήριο του Θεοδώρου, 1066 (Add MS 19352, fol. 190r)

### Πρόγραμμα Ψηφιοποίησης Ελληνικών Χειρογράφων, British Library, Λονδίνο

Η Βρετανική Βιβλιοθήκη είναι η εθνική βιβλιοθήκη του Ηνωμένου Βασιλείου και μία από τις αρτιότερες ερευνητικές βιβλιοθήκες παγκοσμίως. Στις συλλογές της περιλαμβάνονται πάνω από 150 εκατομμύρια έργα από κάθε περίοδο του ανθρώπινου πολιτισμού και κάθε πτυχή της διανοήσης των δύο τελευταίων χιλιετιών. Κύριος στόχος της Βιβλιοθήκης είναι να καταστήσει την πνευματική μας κληρονομιά προσβάσιμη σε όλους – πηγή έρευνας και έμπνευσης. Το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη προχώρησε στη στήριξη του Προγράμματος Ψηφιοποίησης Ελληνικών Χειρογράφων της Βρετανικής Βιβλιοθήκης, συμβάλλοντας επίσης στη δημιουργία μιας θέσης Επιμελητή Κλασικών και Βυζαντινών Σπουδών τριετούς διάρκειας. Μέσω του συγκεκριμένου προγράμματος, η British Library θα καταστήσει τη συλλογή των περίπου 1.075 τόμων των ελληνικών χειρογράφων, τα οποία χρονολογούνται από τον 3ο αιώνα π.Χ. έως το 1600 μ.Χ., προσβάσιμη ελεύθερα μέσω του διαδικτύου σε ερευνητές και στο ευρύ κοινό ανά τον κόσμο. Ο επιμελητής θα διαχειριστεί το πρόγραμμα αυτό και θα συνδράμει στην προώθηση της συλλογής σε ερευνητές, ενώ παράλληλα θα παρέχει ερμηνευτικό υλικό για το ευρύτερο κοινό.



Decorated canon tables, Four Gospels, 10th-11th century  
Εικονογραφημένο χειρόγραφο, Τέσσερα Ευαγγέλια, 10ος - 11ος αιώνας  
(Add MS 11300, fol. 4v)

### Greek Manuscripts Digitisation Project, British Library, London

The British Library is the national library of the United Kingdom and a world-leading research library. Its collections include more than 150 million items from every age of human civilisation and every aspect of thought from the past two millennia. The Library's core purpose is to make our intellectual heritage accessible to everyone, for research, inspiration and enjoyment. The A. G. Leventis Foundation supplied a grant towards the British Library's Greek Manuscripts Digitisation Project and towards a three-year Curator of Classical and Byzantine Studies post. Through the project, the Library will make its collection of c. 1075 Greek manuscript volumes, which date from the 3rd century BC to 1600 AD, freely accessible online for researchers and the general public worldwide. The curator will manage the project, help to promote the collection to researchers and support their enquiries, and interpret it for the public.



The entrance to the Byzantine Museum and the Administration Building, Chersonesos  
Η είσοδος στο Βυζαντινό Μουσείο και στο κτήριο Διοικήσεως, Χερσόνησος

### Αρχαιολογικό Μουσείο Κριμαίας, National Preserve «Chersonesos of Taurica», Ουκρανία

Από τους σημαντικότερους αρχαιολογικούς χώρους του Εύξεινου Πόντου, η Ταυρική Χερσόνησος στην Κριμαία συμπεριελήφθη πρόσφατα στον κατάλογο Μνημείων Παγκόσμιας Κληρονομιάς της UNESCO. Ιδρύθηκε ως ελληνική αποικία τον 6ο αιώνα π.Χ. Ακμάζουσα πόλη κατά τους βυζαντινούς χρόνους, ανασκάπτεται συστηματικά από το 1827. Το πρώτο μουσείο στη Χερσόνησο δημιουργήθηκε το 1924 και περιλαμβάνει ευρήματα βυζαντινής περιόδου. Το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη επιχορηγεί το National Preserve «Chersonesos of Taurica» με σκοπό τη μετατροπή κτηρίου του 19ου αιώνα σε αρχαιολογικό μουσείο. Το μουσείο θα περιλαμβάνει πλούσια συλλογή από αγάλματα και ανάγλυφα, επιτύμβιες στήλες, αρχιτεκτονικά μέλη, επιγραφές, ψηφιδωτά, κεραμικά. Το Αρχαιολογικό Μουσείο της Χερσονήσου θα αναδειχθεί ως ένα μουσείο του αρχαίου ελληνικού αποικισμού στον Εύξεινο Πόντο. Η Χερσόνησος είναι ένας κρίκος των Ρώσων και του σλαβικού κόσμου με τον αρχαίο ελληνικό και βυζαντινό πολιτισμό και την Ορθοδοξία. Ειδικοί του Ιδρύματος συνεργάζονται με την ομάδα του National Preserve σε θέματα μουσειολογικά, καθώς και σε τεχνικές μελέτες και ζητήματα φωτισμού.



Hellenistic pebble mosaic  
Ψηφιδωτο δάπεδο από βότσαλα της Ελληνιστικής Περιόδου

### Archaeological Museum, Crimea, National Preserve 'Chersonesos of Taurica', Ukraine

Founded as a Greek colony in the 6th century BC and recently awarded UNESCO World Heritage Site status, Tauric Chersonesos of Crimea is one of the most important and well-known archaeological sites on the Black Sea (Pontus Euxinus). A prosperous city during the Byzantine era, it has been systematically excavated since 1827. With the support of the A. G. Leventis Foundation, the National Preserve 'Chersonesos of Taurica' is converting a 19th-century building into an Archaeological Museum, which will house statues, reliefs, funerary stelae, architectural members, inscriptions, mosaics and ceramics. Chersonesos linked Russian and Slavic peoples with the ancient Greek and Byzantine civilisation and Orthodoxy, and its Archaeological Museum will serve to illustrate the ancient Greek colonisation of the Pontus Euxinus. Specialists from the Foundation are collaborating with the National Preserve on museological matters, lighting and technical issues.





From the exhibition *City of Gold: Tomb and Temple in Ancient Cyprus*  
Από την έκθεση *City of Gold: Tomb and Temple in Ancient Cyprus*

### ***City of Gold: Tomb and Temple in Ancient Cyprus,*** **Princeton University Art Museum**

Η έκθεση *City of Gold: Tomb and Temple in Ancient Cyprus* φιλοξενήθηκε στο Μουσείο Τέχνης του Πανεπιστημίου Princeton από τις 20 Οκτωβρίου 2012 έως τις 20 Ιανουαρίου 2013 και παρουσίασε πτυχές της ιστορίας και της αρχαιολογίας της Πόλης Χρυσοχούς της Κύπρου, η οποία βρίσκεται στη θέση του αρχαίου Μαρίου, της μετέπειτα Αρσινόης. Σηματοδοτώντας την ολοκλήρωση πλέον των δύο δεκαετιών ανασκαφών στην Πόλη Χρυσοχούς από το Τμήμα Αρχαιολογίας και Τέχνης του Πανεπιστημίου Princeton, υπό τη διεύθυνση του καθηγητή William A. P. Childs, η έκθεση παρουσίασε 110 αρχαιότητες και αντικείμενα από το Τμήμα Αρχαιοτήτων Κύπρου, το Βρετανικό Μουσείο και το Μουσείο του Λούβρου, τα οποία πλαισιώνονταν από χρυσά κοσμήματα και έναν σπάνιο μαρμάρινο κούρο. Ο συνοδευτικός επιστημονικός τόμος της έκθεσης, καρπός της συνεργασίας των τριών επιμελητών της έκθεσης, περιλαμβάνει πέντε εκτενή κείμενα και λήμματα για τα 110 εκθέματα. Ο τόμος εκδόθηκε από το Princeton University Art Museum και διανέμεται από το Yale University Press.



View of the exhibition space  
Άποψη του εκθεσιακού χώρου

### ***City of Gold: Tomb and Temple in Ancient Cyprus,*** **Princeton University Art Museum**

The exhibition *City of Gold: Tomb and Temple in Ancient Cyprus*, which was held at the Princeton University Art Museum from 20 October 2012 to 20 January 2013, explored the history and archaeology of Polis Chrysochous, a town in the Republic of Cyprus that is the site of the ancient city of Marion and its successor city, Arsinoe. Celebrating the conclusion of more than two decades of excavations at Polis by the Princeton Department of Art and Archaeology, under the direction of Prof. William A. P. Childs, the exhibition featured 110 objects lent by the Cypriot Department of Antiquities, the British Museum, and the Musée du Louvre, including splendid gold jewellery and a rare marble statue of a kouros, or nude male youth. A scholarly volume with five expansive essays and catalogue entries for the 110 objects in the exhibition was co-edited by the three curators. The volume was published by the Princeton University Art Museum and distributed by Yale University Press.

UNIVERSITIES  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑ







View of Trinity College Dublin  
Άποψη του Trinity College στο Δουβλίνο

#### **Andrew A. David Senior Lectureship, Trinity College, Δουβλίνο**

Η Θέση Πανεπιστημιακού Λέκτορα Ελληνικής Αρχαιολογίας και Ιστορίας Ανδρέα Α. Δαυίδ, την οποία σήμερα κατέχει η δρ Christine Morris, παρέχει τη δυνατότητα στο τμήμα Κλασικών Σπουδών του Trinity College στο Δουβλίνο να προάγει την έρευνα, αλλά και να ευαισθητοποιήσει περαιτέρω το κοινό σχετικά με τον αρχαίο ελληνικό και κυπριακό πολιτισμό. Παράλληλα, πρόσφατη πολιτιστική εκδήλωση συνδιοργανώθηκε με την Πρεσβεία της Δημοκρατίας της Κύπρου και πραγματοποιήθηκε στο Trinity College στο Δουβλίνο στις 12 Δεκεμβρίου 2012, σηματοδοτώντας τη διαδοχή της Προεδρίας της Ε.Ε. από την Κύπρο στην Ιρλανδία. Η εκδήλωση περιελάμβανε μουσική παράσταση της ομάδας «Κυπρογένεια» και έκθεση ζωγραφικής με κυπριακές εικόνες του Ματθαίου Ματθαίου. Τον Φεβρουάριο του 2013, η δρ C. Morris πραγματοποίησε διάλεξη στην Κύπρο, στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus και της ανταλλαγής μεταξύ του Trinity College και του Πανεπιστημίου Κύπρου. Παράλληλα, η δρ C. Morris συνεχίζει την έρευνά της με θέμα τα κρητικά ειδώλια της Εποχής του Χαλκού, μέσω ενός προγράμματος ψηφιοποίησης με τη χρήση τεχνολογίας τρισδιάστατης σάρωσης με λέιζερ.



Before the graduation ceremony, Trinity College Dublin  
Πριν από την τελετή αποφοίτησης στο Trinity College, Δουβλίνο

#### **Andrew A. David Senior Lectureship, Trinity College Dublin**

Held by Dr Christine Morris, the post of Andrew A. David Senior Lecturer in Greek Archaeology and History has enabled Trinity College Dublin Department of Classics to develop a vibrant profile in teaching, research and public outreach in ancient Greek and Cypriot culture. A recent highlight was a cultural event, co-organised with the Embassy of the Republic of Cyprus, and held at Trinity College Dublin on 12 December 2012, marking the transfer of the EU Presidency from Cyprus to Ireland. The event comprised a musical performance by the group Cyprogenia and a demonstration of Cypriot icon painting by Mattheos Mattheou. In February 2013, Dr Morris lectured in Cyprus under the Erasmus agreement between Trinity College and the University of Cyprus. She continues to do research on Cretan Bronze Age figurines, with a digitisation project using 3D laser scanning technology.



Mr A. P. Leventis amongst students and members of the department at the reception following the Audrey Richards Lecture / Ο κύριος Α. Π. Λεβέντης μεταξύ φοιτητών και μελών του τμήματος μετά τη Διάλεξη Audrey Richards

### Centre of African Studies, University of Cambridge

Το Κέντρο Αφρικανικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Cambridge είναι ένα διεπιστημονικό κέντρο που ιδρύθηκε το 1965 και εκπονεί προγράμματα έρευνας, συνεδρίων, σεμιναρίων, προσφέροντας και μεταπτυχιακό τίτλο στις Αφρικανικές Σπουδές, καθώς και ένα πρόγραμμα για επισκέπτες καθηγητές που προέρχονται από πανεπιστήμια της Αφρικής. Το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη υπήρξε σημαντικός υποστηρικτής του Κέντρου, ιδίως του προγράμματος επισκεπτών καθηγητών, το οποίο στηρίζει Αφρικανούς ακαδημαϊκούς στην αρχή της σταδιοδρομίας τους. Αυτό το έτος, η δρ Egodì Uchendu από το Πανεπιστήμιο της Νιγηρίας στη Nsukka επιλέχθηκε για τη θέση Ερευνητή Α. Γ. Λεβέντη· η έρευνά της άπτεται της επιρροής του Ισλάμ στη Νιγηρία και ειδικότερα στην ανατολική περιοχή του Νίγηρα. Το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη υποστηρίζει επίσης την Ετήσια Διάλεξη Αφρικανικών Σπουδών στο Κέντρο. Εισηγήτρια στη φετινή εκδήλωση ήταν η καθηγήτρια Sylvia Tamale από τη Νομική Σχολή του Πανεπιστημίου Makerere στην Ουγκάντα, της οποίας η διάλεξη είχε το θέμα: «Exploring the Contours of African Sexualities: Statutory, Customary and Religious Laws».



Prof. Sylvia Tamale delivers the Audrey Richards Annual Lecture in African Studies on 4 June 2013 / Η καθηγήτρια Sylvia Tamale στην Ετήσια Διάλεξη Αφρικανικών Σπουδών Audrey Richards στις 4 Ιουνίου 2013

### Centre of African Studies, University of Cambridge

The Centre of African Studies, University of Cambridge, is an interdisciplinary centre established in 1965, running a programme of research, conferences, seminars, a master's degree in African Studies and a scheme for visiting fellows coming from African universities. The A. G. Leventis Foundation has been a major supporter of the Centre and particularly of its visiting fellowship programme, which has focused on supporting early-career African academics with their research. This year the Centre appointed Dr Egodì Uchendu of the University of Nigeria, Nsukka, to an A. G. Leventis Fellowship; Dr Uchendu will be working on the theme of Islam in Nigeria's Eastern Niger region. The Foundation also supports the Annual Lecture in African Studies at the Centre. This year's speaker was Prof. Sylvia Tamale from the Faculty of Law, Makerere University, Uganda, who delivered a lecture on 'Exploring the Contours of African Sexualities: Statutory, Customary and Religious Laws'.



Student group at the Oxford Centre for Byzantine Research  
Ομάδα φοιτητών στο Oxford Centre for Byzantine Research

### Oxford Centre for Byzantine Research, University of Oxford

Το Oxford Centre for Byzantine Research (OCBR), που ιδρύθηκε το 2010 με σκοπό να παρουσιάσει και να προωθήσει την ερευνητική δραστηριότητα στους τομείς των βυζαντινών σπουδών και της βυζαντινής φιλολογίας, συνέχισε να αποδίδει καρπούς το 2012-2013, με την υποστήριξη του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη. Κέντρο έρευνας τόσο για διακεκριμένους ακαδημαϊκούς όσο και για μεταπτυχιακούς φοιτητές, το OCBR παρουσίασε μια σειρά ειδικών διαλέξεων, συμποσίων και συνεδρίων, με θέματα όπως η Βυζαντινή Ισπανία, η εποχή του αυτοκράτορα Ηρακλείου και η ελληνική μεσαιωνική λογοτεχνία. Ταυτόχρονα, φιλοξένησε επισκέπτες καθηγητές από τις Ηνωμένες Πολιτείες και τη Γαλλία και συνέχισε να αναπτύσσει στενούς δεσμούς με άλλους φορείς που δραστηριοποιούνται στα πεδία της ύστερης αρχαιότητας και των βυζαντινών σπουδών. Ένα εξαιρετικά επιτυχημένο συνέδριο οργανώθηκε από τη δυναμική ομάδα των μεταπτυχιακών φοιτητών του τμήματος, συγκεντρώνοντας φοιτητές από όλη την Ευρώπη – τα πρακτικά του συνεδρίου θα παρουσιαστούν σε δημοσίευση του OCBR. Τα δύο νέα μεγάλα προγράμματα –*Empires of Faith* και *Silver for Dirrhams*– που ξεκίνησαν τον Οκτώβριο του 2013 θα παγιώσουν περαιτέρω τη θέση της Οξφόρδης ως ενός από τα κορυφαία κέντρα του κόσμου στη βυζαντινή φιλολογία.



Teaching before medieval artefacts, Oxford Centre for Byzantine Research  
Διδασκαλία με μεσαιωνικά εκθέματα, Oxford Centre for Byzantine Research

### Oxford Centre for Byzantine Research, University of Oxford

The Oxford Centre for Byzantine Research (OCBR), established in 2010 to present and promote research activity by senior scholars working in Byzantine Studies and related fields, has continued to blossom in 2012-2013, with the support of the A. G. Leventis Foundation. A hive of activity for senior academics and graduate students alike, the Centre hosted a range of special lectures, colloquia and conferences, on such topics as Byzantine Spain, the reign of the Emperor Heraclius and fiction writing in medieval Greek. This year the Centre also welcomed several visiting academics from the USA and France and has continued to develop strong links with other institutions working in the field of Late Antiquity and Byzantine Studies. A highly successful conference organised by the thriving postgraduate society that was attended by students from all over Europe will result in a publication supported by the OCBR. Two major new projects, 'Empires of Faith' and 'Silver for Dirhams', started in October 2013, will further cement Oxford's position as one of the world's leading centres in Byzantine Studies.





Book launch, Greek Chair, Jawaharlal Nehru University  
Παρουσίαση έκδοσης στην Έδρα Ελληνικών Σπουδών,  
Πανεπιστήμιο Jawaharlal Nehru



From the activities of the Greek Chair  
Από τις επιστημονικές δράσεις της Έδρας Ελληνικών Σπουδών

## Έδρα Ελληνικών Σπουδών, Πανεπιστήμιο Jawaharlal Nehru, Νέο Δελχί

Στο Πανεπιστήμιο Jawaharlal Nehru, το οποίο ιδρύθηκε στο Νέο Δελχί με κοινοβουλευτική πράξη στις 22 Απριλίου 1969, λειτουργεί Έδρα Ελληνικών Σπουδών από το 1998. Σήμερα, μαθήματα επιλογής στο γνωστικό πεδίο των ελληνικών σπουδών προσφέρονται σε προπτυχιακό και μεταπτυχιακό επίπεδο και προσελκύουν ολοένα και μεγαλύτερο αριθμό φοιτητών, αριθμώντας το έτος αυτό περίπου 100 φοιτητές. Τα προσφερόμενα μαθήματα περιλαμβάνουν διδασκαλία της νεοελληνικής γλώσσας, του αρχαιοελληνικού πολιτισμού και της ελληνικής ιστορίας, καθώς και τη συγκριτική μελέτη του ελληνικού και του ινδικού πολιτισμού. Η Έδρα Ελληνικών Σπουδών δημοσιεύει ένα ετήσιο επιστημονικό περιοδικό με τίτλο *Yavanika* (ο φάκελος των *Yavanas*, δηλαδή των Ελλήνων), αφιερωμένο στην έρευνα γύρω από τις ελληνοϊνδικές σπουδές και στην ανταλλαγή ιδεών. Η Έδρα Ελληνικών Σπουδών διοργανώνει επίσης διαλέξεις, εργαστήρια, σεμινάρια, ενώ παράλληλα δημοσιεύει επιστημονικές εργασίες. Η ύπαρξη μιας Έδρας Ελληνικών Σπουδών σε ένα από τα πιο έγκριτα πανεπιστήμια της Ινδίας ενισχύει περαιτέρω τις πολιτιστικές σχέσεις ανάμεσα στην Ελλάδα και στην Ινδία, συμβάλλοντας σημαντικά στην κατανόηση και στη σύγκλιση αυτών των δύο λαών.

## Greek Chair, Jawaharlal Nehru University, New Delhi

Jawaharlal Nehru University in New Delhi, established in 1969, has housed a Greek Chair since 1998. Today, courses in Greek Studies, offered as optional courses at BA, MA and M.Phil. levels, are generating great interest, with the number of students increasing steadily and counting approximately 100 this year. The courses include Modern Greek Language, Ancient Greek Civilisation, History and a Comparative Civilisation course focusing on India and Greece. The University's Greek Chair is the only optional programme in the school where not only the language but various aspects of Greek culture and comparative Indian and Greek civilisation are also taught. An annual journal entitled *Yavanika* (dossier for the 'Yavanas': the Greeks), devoted to research in Greco-Indian studies and the exchange of ideas, is produced by the Greek Chair, which also publishes academic works and organises lectures, workshops and seminars. The existence of a Greek Chair in one of the most prestigious universities of India greatly enhances the cultural relations between Greece and India and contributes to the fullest to the understanding of the two peoples.



SCHOLARSHIPS  
ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ





View of the University of Birmingham, Edgbaston  
Άποψη του University of Birmingham, Edgbaston



View of the University of Birmingham, Edgbaston  
Άποψη του University of Birmingham, Edgbaston

### Υποτροφίες Ελληνικών Σπουδών, University of Birmingham

Το Κέντρο Βυζαντινών, Οθωμανικών και Νεοελληνικών Σπουδών στην Κλασική Φιλολογία, στην Αρχαία Ιστορία και στην Αρχαιολογία του Πανεπιστημίου του Birmingham θεωρείται το μοναδικό ερευνητικό κέντρο στη Βρετανία που συνενώνει όλα αυτά τα γνωστικά πεδία σε μία επιστημονική μονάδα. Στόχος του Κέντρου είναι η προαγωγή μιας διεπιστημονικής θεώρησης θεμάτων που σχετίζονται με τη μελέτη του πολιτισμού της ανατολικής Μεσογείου, από την ύστερη αρχαιότητα έως σήμερα. Το Κέντρο δημοσιεύει δύο φορές ετησίως την περιοδική έκδοση *Byzantine and Modern Greek Studies*, τη σειρά μονογραφιών Birmingham Byzantine and Ottoman Monographs, καθώς και μια σειρά αγγλικών μεταφράσεων από σύγχρονους Έλληνες συγγραφείς. Οι υποτροφίες του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη προσφέρονται σε ταλαντούχους φοιτητές που επιθυμούν να ακολουθήσουν μεταπτυχιακό πρόγραμμα σπουδών και να προσφέρουν υψηλού επιπέδου ερευνητικές εργασίες στους τομείς της νεοελληνικής και κυπριακής λογοτεχνίας, γλώσσας, ιστορίας και πολιτισμού.

### Birmingham Greek Studentships, University of Birmingham

The Centre for Byzantine, Ottoman and Modern Greek Studies in Classics, Ancient History and Archaeology at the University of Birmingham is the only research centre in the UK which brings all these subjects together within a single unit. Its aim is to unite and support the cross-fertilisation of all subjects relating to the study of the Eastern Mediterranean world from Late Antiquity to the present. The Centre edits the bi-annual journal *Byzantine and Modern Greek Studies*, the monograph series Birmingham Byzantine and Ottoman Monographs and a series of English translations of Modern Greek writers. The A. G. Leventis Studentships are available to students who wish to pursue a full-time postgraduate programme in the fields of Modern Greek (including Cypriot) literature, language, history and culture, thus enabling gifted students to produce high-quality research and achieve their aims in studying for a postgraduate degree.





HSPH students at the School's commencement ceremony  
Σπουδαστές του HSPH κατά την τελετή αποφοίτησης

### Harvard School of Public Health, Βοστόν

Με έτος ιδρύσεως το 1913, το Harvard School of Public Health (HSPH) υπήρξε το πρώτο πρόγραμμα επαγγελματικής κατάρτισης για τη δημόσια υγεία στις Ηνωμένες Πολιτείες. Το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη στηρίζει το HSPH από το 2008, προσφέροντας υποτροφίες που συνέβαλλαν στην προσέλκυση ταλαντούχων μαθητών στο πρόγραμμα· συνέδραμε πέντε πολλά υποσχόμενους νέους ερευνητές και παρέιχε τη δυνατότητα σε περισσότερους από 25 σπουδαστές από την Κύπρο, την Ελλάδα και τη Νιγηρία να αποκτήσουν τίτλο σπουδών στην περιβαλλοντική υγεία, στην επιδημιολογία και στη βιοστατιστική στο Διεθνές Ινστιτούτο Κύπρου για την περιβαλλοντική και δημόσια υγεία. Στην Κύπρο, το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη έχει συνεισφέρει στη μερική υποτροφία σε Κύπριους σπουδαστές, ώστε να αποκτήσουν μεταπτυχιακό τίτλο σπουδών στην επιδημιολογία και στη βιοστατιστική, ενώ παράλληλα προσέφερε ζωτική υποστήριξη στο Ινστιτούτο και το ενίσχυσε για να συνεχίσει τα εκπαιδευτικά του προγράμματα σε μια περίοδο οικονομικής κρίσης. Με τη συνεισφορά του Ιδρύματος κατά τη διάρκεια αυτών των πέντε ετών, το HSPH έχει εκπαιδεύσει πάνω από 30 ηγετικά στελέχη στον χώρο της δημόσιας υγείας που θα προωθήσουν την έρευνα και θα συμβάλλουν στη βελτίωση της υγείας των πληθυσμών στην πατρίδα τους, στην Κύπρο, στην Ελλάδα και στη Νιγηρία.



HSPH students on campus  
Φοιτητές του HSPH στην πανεπιστημιούπολη

### The Harvard School of Public Health, Boston

Founded in 1913, the Harvard School of Public Health (HSPH) was the first professional training programme of public health in America. The A. G. Leventis Foundation has supported the HSPH since 2008, supplying scholarships that have helped attract talented students to the programme, supporting five promising young research scientists and enabling more than 25 young Cypriot, Greek and Nigerian students to earn M.Sc. degrees in either environmental health or epidemiology and biostatistics at Harvard's Cyprus International Institute. In Cyprus, the support of the Foundation has offered partial tuition to seven young Cypriots pursuing their M.Sc. degrees in epidemiology and biostatistics, besides offering vital support to the Institute and allowing it to continue its educational programmes at a time of economic crisis for Cyprus. With the Foundation's support during these past five years, the HSPH has educated over 30 regional leaders in public health, who will advance research and help improve the health of populations of their home countries of Cyprus, Greece and Nigeria.



At the top of Acrocorinth  
Στην κορυφή του Ακροκορίνθου

### Πρόγραμμα διδασκαλίας βυζαντινής γλώσσας και γραμματείας, Γεννάδειος Βιβλιοθήκη – Αμερικανική Σχολή Κλασικών Σπουδών, Αθήνα

Η Γεννάδειος Βιβλιοθήκη της Αμερικανικής Σχολής Κλασικών Σπουδών στην Αθήνα είναι μια διεθνώς αναγνωρισμένη ερευνητική βιβλιοθήκη με πλούσια συλλογή σπάνιων βιβλίων, χειρογράφων και αρχείων που αναδεικνύουν τον ελληνικό πολιτισμό ανά τους αιώνες. Από τον Ιούλιο του 2005 και κάθε δεύτερη χρονιά, πραγματοποιείται στη Βιβλιοθήκη ένα εντατικό πρόγραμμα διδασκαλίας της βυζαντινής γλώσσας και γραμματείας σε προχωρημένο επίπεδο. Στο πρόγραμμα διάρκειας ενός μήνα, μεταπτυχιακοί φοιτητές έρχονται σε επαφή με βυζαντινές πηγές, διάφορα λογοτεχνικά είδη, παλαιογραφία και επιγραφική. Παράλληλα, «φροντιστήρια» διασφαλίζουν την πρόοδο κάθε φοιτητή σύμφωνα με τις ερευνητικές του ανάγκες. Επισκέψεις σε μουσεία στην Αθήνα και σε μνημεία του βυζαντινού πολιτισμού σε όλη την Ελλάδα εμπλουτίζουν σημαντικά το πρόγραμμα και την εμπειρία των φοιτητών. Γενναϊόδωρη χορηγία του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη προσέφερε 12 πλήρεις υποτροφίες για τα ακαδημαϊκά έτη 2011 και 2013, που παρείχαν τη δυνατότητα σε φοιτητές από όλο τον κόσμο να μνηθούν στη βυζαντινή γλώσσα και στον βυζαντινό πολιτισμό.



Educational visit to Hosios Loukas  
Εκπαιδευτική επίσκεψη στον Όσιο Λουκά

### Gennadius Library Medieval Greek Summer Session, American School of Classical Studies at Athens

The Gennadius Library of the American School of Classical Studies at Athens is an internationally renowned research library with a rich collection of rare books, manuscripts and archives that illuminate Hellenic culture through the ages. Since July 2005 the Library has run bi-annually an intense, month-long Medieval Greek Summer Session aiming to teach Byzantine Greek language and philology at the intermediate level. Graduate students are exposed to Byzantine primary texts, diverse literary genres, palaeography and epigraphy, while tutorials with the two instructors ensure the progress of all participants according to their individual needs. Visits to museums in Athens and to Byzantine monuments throughout Greece add considerably to student life. A generous grant from the A. G. Leventis Foundation has funded 12 full scholarships in 2011 and 2013 that have brought to Athens diverse and vibrant student groups.



Artist-researcher Adrian Iurco engaged in fresco painting in the Byzantine tradition  
Ο καλλιτέχνης-ερευνητής Adrian Iurco φιλοτεχνεί τοιχογραφία στο ύψος της βυζαντινής παράδοσης

### Prince's School of Traditional Arts, Λονδίνο

Πρωτοβουλία, πριν από 30 χρόνια, του καθηγητή Keith Critchlow του Royal College of Art στο Λονδίνο, η Prince's School of Traditional Arts εντάχθηκε στα ιδρύματα που καίρουν της προστασίας της Α.Μ. του Πρίγκιπα της Ουαλίας από το 2004. Με τη στήριξη του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη από το 2009 για την έρευνα αλλά και την πρακτική ενασχόληση με τις τέχνες της χριστιανικής παράδοσης, η Σχολή υλοποιεί το όραμα του Πρίγκιπα της Ουαλίας να δημιουργήσει ένα κέντρο για τη μελέτη και την προώθηση της χριστιανικής εικονογραφίας. Οι υποτροφίες που προσφέρονται από το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη συνέβαλλαν στους στόχους της Σχολής: βοήθησαν εκείνους τους καλλιτέχνες-ερευνητές των οποίων το έργο προωθεί ιερές και παραδοσιακές μορφές τέχνης, διαφυλάσσοντας έτσι τη γνώση και την πρακτική εφαρμογή αυτών των τεχνών για τις επερχόμενες γενιές. Μέσω της έρευνας που διεξάγεται σε μεταπτυχιακό επίπεδο, εμπλουτίζεται και ένα ευρύτερο πρόγραμμα διδασκαλίας που απευθύνεται και στο ευρύ κοινό, ενώ η υποστήριξη προς τους καλλιτέχνες-ερευνητές έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση του ενδιαφέροντος για τη χριστιανική εικονογραφία, που αποτελεί ένα ζωντανό, αναπόσπαστο κομμάτι της παράδοσης.



HRH The Prince of Wales with Georgina Dimopoulou at the School's annual degree show / Η Α.Μ. ο Πρίγκιπας της Ουαλίας με την Τζωρτζίνα Δημοπούλου στην ετήσια έκθεση των σπουδαστών

### The Prince's School of Traditional Arts, London

Conceived by Prof. Keith Critchlow at the Royal College of Art in London nearly 30 years ago, the Prince's School of Traditional Arts became one of the core charities of HRH The Prince of Wales in 2004. The support offered by the A. G. Leventis Foundation since 2009 for the research and practice of the Christian liturgical arts at the Prince's School coincides with the vision of HRH The Prince of Wales to create a centre of excellence for the study of Christian iconography. The scholarships offered by the A. G. Leventis Foundation have helped the School further its aims of identifying artist-researchers whose work promotes sacred and traditional art forms, safeguarding the knowledge and skill that is held by the practitioners of these arts for the benefit of new generations. Research conducted at postgraduate level informs a wider programme providing tuition to the public through both short courses and a diploma course; support offered to practising artist-researchers has resulted in an increase in interest in Christian iconography as a living, developing tradition.



CULTURE  
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ





The Brentano String Quartet in concert, The Shoe Factory, Nicosia  
Το Κουαρτέτο Εγχόρδων Brentano σε συναυλία, The Shoe Factory, Λευκωσία



Piano lessons to Cypriot students, by orchestral pianist Robin Green  
Μαθήματα πιάνου για Κύπριους μαθητές από τον διακεκριμένο πιανίστα Robin Green

### Ίδρυμα Τεχνών Φάρος, Λευκωσία

Το Ίδρυμα Τεχνών Φάρος είναι ένας μη κερδοσκοπικός εκπαιδευτικός και πολιτιστικός οργανισμός, ο οποίος, με έδρα του την Κύπρο, είναι αφιερωμένος στην προώθηση των τεχνών και των γραμμάτων. Το 2013 το Ίδρυμα Τεχνών Φάρος ολοκλήρωσε με επιτυχία μια σειρά προγραμμάτων που περιελάμβανε συναυλίες με διεθνούς φήμης μουσικούς, μεταξύ άλλων, τους πιανίστες Nareh Arghamanyan, Robin Green, Javier Perianes, Matan Porat, τη βιολονίστα Hyeyoon Park, τη φλαουτίστα Ana de la Vega, το σύνολο Camerata Crucianorum από τη Γερμανία, την ερμηνεύτρια μπασόκ φλάουτου Michala Petri και τον τσεμπολίστα Mahan Esfahani, καθώς και τον ταλαντούχο Κύπριο σολίστ Μάριο Νικολάου (κρουστά). Η σεζόν ολοκληρώθηκε με το 13ο Διεθνές Φεστιβάλ Μουσικής Δωματίου Φάρος, στο οποίο συμμετείχαν 20 παγκοσμίως καταξιωμένοι μουσικοί, ανάμεσά τους και ο διάσημος τρομπετίστας Sergei Nakariakov και ο Γάλλος τσελίστας Marc Coppey. Όλοι οι μουσικοί που λαμβάνουν μέρος στο πρόγραμμα του Ίδρυματος Τεχνών Φάρος το 2013 συμμετέχουν παράλληλα σε εκπαιδευτικές δραστηριότητες, ειδικά σχεδιασμένες από το Ίδρυμα για Κύπριους μαθητές της πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, καθώς και για άτομα με ειδικές ανάγκες.

### Pharos Arts Foundation, Cyprus

The Cyprus-based Pharos Arts Foundation (PAF) is a non-profit cultural and educational organisation that promotes a wide range of activities in the humanities and the arts. In 2013, PAF organised concerts by such world-renowned musicians as pianists Nareh Arghamanyan, Robin Green, Javier Perianes and Matan Porat, violinist Hyeyoon Park, flutist Ana de la Vega, the Camerata Crucianorum, recorder player Michala Petri and harpsichordist Mahan Esfahani, as well as the talented Cypriot percussionist Marios Nicolaou. The season culminated with the 13th International Pharos Chamber Music Festival, which featured 20 illustrious musicians from all over the world, including the famous virtuoso trumpeter Sergei Nakariakov and French cellist Marc Coppey. All musicians participating in PAF's 2013 programme are simultaneously involved in educational activities designed by PAF for Cypriot students of elementary, secondary and university education, as well as for individuals with special needs.



Lecture by award-winning architect Mario Botta  
Ομιλία του βραβευμένου αρχιτέκτονα Mario Botta

### Megaron Plus, Μέγαρο Μουσικής Αθηνών

Ενταγμένο στις εκπαιδευτικές δράσεις του Μεγάρου Μουσικής από το 2005, το πρόγραμμα Megaron Plus είναι μια πολυθεματική σειρά εκδηλώσεων που απευθύνεται σε ένα νέο κοινό από ευρύτερους κοινωνικούς χώρους. Η ενασχόληση με τη σύγχρονη κριτική και πολιτική σκέψη, τις θετικές επιστήμες και το περιβάλλον, τις τέχνες, τον πεζό και τον ποιητικό λόγο, η ισόρροπη ανάπτυξη διεθνών συνεργασιών, η οργάνωση παιδικών προγραμμάτων και εργαστηρίων και η συνεργασία με την πανεπιστημιακή κοινότητα συνιστούν τους κεντρικούς άξονες σχεδιασμού των ετήσιων προγραμμάτων του Megaron Plus που υλοποιούνται και με τη στήριξη του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη. Διεθνώς καταξιωμένες προσωπικότητες –μαζί με σπουδαίους Έλληνες ομολόγους τους– έχουν φιλοξενηθεί και συνομιλήσει με το αθηναϊκό κοινό: Al Gore, Romano Prodi, Dominique de Villepin, Massimo D’Alema, Ségolène Royal, Daniel Cohn-Bendit, Zaha Hadid, Rem Koolhaas, Bernard Tschumi, Renzo Piano, Glenn Lowry, Irvin Yalom, Paulo Coelho, Orhan Pamuk, Isabel Allende, Pavel Kohout, Robert Gallo, Luc Montagnier, Magdi Yacoub, Neil Turok, Michael Nyman, Ιάκωβος Καμπανέλλης, Γιάννης Κουνέλλης, Παναγιώτης Τέτσος, Κική Δημουλά, Τίτος Πατρίκιος και πολλοί άλλοι εκπρόσωποι της διεθνούς και ελληνικής διανοητικής και των επιστημών.



Lecture by Jean-Claude Juncker, former Prime Minister of Luxembourg  
Διάλεξη του τέως πρωθυπουργού του Λουξεμβούργου Jean-Claude Juncker

### Megaron Plus, Megaron – The Athens Concert Hall

A part of the educational work of Megaron – The Athens Concert Hall since 2005, the Megaron Plus programme, supported by the A. G. Leventis Foundation, is directed to a broad social base through events that reflect new, emerging ideas and the arts. The annual Megaron Plus programmes are designed to cover a wide range: contemporary debate and political thought, science and the environment, the arts, prose and poetry. They also include children’s programmes and workshops, as well as international collaborations and cooperation with the academic community. Guest speakers who have fascinated Athenian audiences include Al Gore, Romano Prodi, Dominique de Villepin, Massimo D’Alema, Ségolène Royal, Daniel Cohn-Bendit, Zaha Hadid, Rem Koolhaas, Bernard Tschumi, Renzo Piano, Glenn Lowry, Irvin Yalom, Paulo Coelho, Orhan Pamuk, Isabel Allende, Pavel Kohout, Robert Gallo, Luc Montagnier, Magdi Yacoub, Neil Turok, Michael Nyman, Iakovos Kampanellis, Jannis Kounellis, Panayiotis Tetsis, Kiki Dimoula and Titos Patrikios, amongst others.





From the exhibition 'The World of Cyprus' by Adamantios Diamantis  
Από την έκθεση «Ο Κόσμος της Κύπρου» του Αδαμάντιου Διαμαντή

### «Ο Κόσμος της Κύπρου» του Αδαμάντιου Διαμαντή, Λεβέντειο Δημοτικό Μουσείο Λευκωσίας

Η έκθεση «Ο Κόσμος της Κύπρου» του Αδαμάντιου Διαμαντή αποτέλεσε τη δεύτερη συνεργασία μεταξύ της Λεβεντείου Πινακοθήκης και του Λεβέντειου Δημοτικού Μουσείου Λευκωσίας. Φιλοξενήθηκε στο Λεβέντειο Μουσείο από τις 24 Απριλίου 2013 έως τον Ιανουάριο του 2014, οπότε θα μεταφερθεί μόνιμα στη Λεβεντείου Πινακοθήκη. Το μνημειώδες έργο του Διαμαντή, με μήκος 17,5 μέτρα, αναπτύσσεται σε 11 τελάρα και φιλοτεχνήθηκε στην Κύπρο μεταξύ 1967-1972. Τότε ο καλλιτέχνης ταξίδεψε στα χωριά του νησιού και αποτύπωσε στα σχέδιά του την απλότητα της καθημερινής ζωής. Ύστερα, στο εργαστήριο, απεικόνισε 67 μορφές που συνθέτουν τον κόσμο της Κύπρου. Το έργο πρωτοπαρουσιάστηκε στη Λευκωσία το 1975 και αναχώρησε για την Ελλάδα για να παρουσιαστεί στην Εθνική Πινακοθήκη, πριν αγοραστεί από το Τελλόγλειο Ίδρυμα Τεχνών, όπου τελικά και παρέμεινε μετά την τουρκική εισβολή. Την προφορική υπόσχεση που είχε δοθεί στον Διαμαντή, ότι το έργο θα επέστρεφε στην Κύπρο, όταν οι συνθήκες το επέτρεπαν, έρχεται να εκπληρώσει τώρα η συμφωνία που επιτεύχθηκε μεταξύ του Τελλόγλειου και του Ίδρυματος Α. Γ. Λεβέντη, «επαναπατρίζοντας» αυτό το μνημειώδες έργο στην Κύπρο και στον κόσμο της.



View of the exhibition space  
Άποψη του εκθεσιακού χώρου

### 'The World of Cyprus' by Adamantios Diamantis, Leventis Municipal Museum of Nicosia

The exhibition 'The World of Cyprus' by Adamantios Diamantis, the second collaboration between the A. G. Leventis Gallery and the Leventis Municipal Museum of Nicosia, was hosted by the Museum from 24 April 2013 to January 2014, when it will be transported to its new home in the A. G. Leventis Gallery, as part of its Cyprus Collection. This monumental 17.5 m-long painting consists of 11 panels and was created in Cyprus between 1967 and 1972. Diamantis travelled to the island's villages, studied people of the countryside and depicted the simplicity of their daily lives. In the studio, he executed these 67 monumental figures, in a work that symbolically brought together people from various corners of the island. First presented in the Museum of Folk Art in Nicosia in 1975, the painting travelled to Greece for an exhibition at the National Gallery and was then acquired by the Teloglion Foundation of Art, where it remained following the Turkish invasion of Cyprus. The verbal promise made to Diamantis, that the work would return to Cyprus when conditions permitted, has been fulfilled through an agreement between the Teloglion and the A. G. Leventis Foundation, allowing *The World of Cyprus* to return to its home and its people.



Valéry Giscard d'Estaing, former President of France, during the ceremony naming a public square in Athens after Jacqueline de Romilly  
Ο πρώην πρόεδρος της Γαλλίας Valéry Giscard d'Estaing κατά την εκδήλωση με αφορμή την ονοματοδοσία της πλατείας Jacqueline de Romilly στην Αθήνα

### Centre Culturel Hellénique, Παρίσι

Το Ελληνικό Πολιτιστικό Κέντρο στο Παρίσι, που ιδρύθηκε με πρωτοβουλία του Αναστασίου Γ. Λεβέντη το 1975, έχει στόχο την προώθηση του ελληνικού πολιτισμού τόσο μέσα από την ελληνική πολιτιστική κληρονομιά όσο και μέσω των πιο σύγχρονων μορφών δημιουργίας. Επενδύοντας στο πιο πολύτιμο κεφάλαιο της Ελλάδος, τον πολιτισμό της, επιτυγχάνει και την αναβάθμιση της εικόνας της χώρας στο εξωτερικό. Τα τρία τελευταία χρόνια, με ανανεωμένο διοικητικό συμβούλιο και προεδρία, το Ελληνικό Πολιτιστικό Κέντρο έχει πολλαπλασιάσει και αναβαθμίσει τις δραστηριότητές του, με στήριγμα πάντα την εθελοντική προσφορά. Στόχος του δεν είναι μόνο η οργάνωση εκδηλώσεων (φεστιβάλ, εκθέσεις, ημερίδες, θέατρο και μουσική), αλλά και η προβολή και ο συντονισμός όλων των ελληνικών πολιτιστικών δραστηριοτήτων στη Γαλλία μέσω της ενεργής ιστοσελίδας του. Επίσης, η ιστοσελίδα του Κέντρου φιλοδοξεί να προσφέρει στους γαλλόφωνους επισκέπτες της Ελλάδας πληροφορίες για το πολιτιστικό γίνεσθαι στη χώρα μας. Η στρατηγική επιλογή συνεργασιών και η προώθηση συνεργιών με άλλους σημαντικούς πολιτιστικούς φορείς στη Γαλλία συνεισφέρουν στην ενίσχυση της επιρροής και της ακτινοβολίας του Κέντρου αλλά και του ελληνικού πολιτισμού σε διεθνές επίπεδο.



Visiting the Acropolis Museum, Athens  
Ξενάγηση στο Μουσείο της Ακρόπολης, Αθήνα

### Centre Culturel Hellénique, Paris

The Centre Culturel Hellénique in Paris, which was established by Anastasios G. Leventis in 1975, aspires to promote Greek culture both through Greece's lengthy cultural heritage and through its contemporary forms of artistic expressions. By investing in Greece's most valuable capital, its civilisation and culture, the Centre thus focuses on promoting the country's image abroad. Over the past three years, with a renewed Board and a new President, the Centre Culturel Hellénique has increased and enhanced its numerous activities, drawing always on the dedication of its volunteers. Its aim is not only to organise events (festivals, exhibitions, workshops, theatrical and musical events), but also to promote and coordinate all Greek cultural activities in France through its active website. The Centre's website also offers francophone visitors to Greece a wealth of information about the country's cultural life. Synergies and a strategic choice of collaborations with other major cultural institutions in France allow the Centre to expand its influence and underline the radiance of Greek civilisation worldwide.





PHILANTHROPY, HUMANITARIAN WORK  
AND MEDICAL SCIENCE  
ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΕΣ, ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ  
ΚΑΙ ΙΑΤΡΙΚΗ



In the field, dosing of azithromycin (based on height) to control trachoma, the world's leading cause of infectious blindness  
 Χορήγηση αζιθρομυκίνης (με βάση το ύψος) ενάντια στο τράχωμα, την κύρια αιτία μολυσματικής τύφλωσης ανά τον κόσμο

#### **Carter Center, Ολοκληρωμένα Προγράμματα Υγείας, Νιγηρία**

Το Carter Center ιδρύθηκε από τον πρώην πρόεδρο των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, Jimmy Carter, και την πρώην Πρώτη Κυρία, Rosalynn Carter, και εστιάζει στη βελτίωση της υγείας και στην ανακούφιση του ανθρώπινου πόνου, στοχεύοντας, μεταξύ άλλων, στην εξάλειψη ή στον έλεγχο τροπικών ασθενειών. Η επικορήγηση από το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντ για την υλοποίηση των Ολοκληρωμένων Προγραμμάτων Υγείας στη Νιγηρία στηρίζει τις προσπάθειες του Carter Center για τον περιορισμό ή την εξάλειψη της ογκοκέρκωσης, της σχιστοσωμίας, της λεμφικής φιλαρίωσης, του τραχώματος και της ελονοσίας στη Νιγηρία, σε συνδυασμό με σημαντικές δωρεές φαρμάκων από φαρμακευτικές εταιρείες. Πάνω από έξι εκατομμύρια Νιγηριανοί λαμβάνουν θεραπείες με Mectizan σε ετήσια βάση ως μέρος των πρωτοβουλιών του Carter Center για την εξάλειψη της ογκοκέρκωσης. Συχνά, η ολοκληρωμένη φαρμακευτική προσέγγιση περιλαμβάνει την ταυτόχρονη χορήγηση αλμπενταζόλης για τη λεμφική φιλαρίαση και πραζικουαντέλης για την αντιμετώπιση της σχιστοσωμίας. Παράλληλα, από το 2010 το Carter Center έχει διανέμει στη Νιγηρία πάνω από 7,6 εκατομμύρια κουνουπιέρες, εμποτισμένες με εντομοκτόνο, στην προσπάθειά του να αναχαιτίσει τη μετάδοση της ελονοσίας και της λεμφικής φιλαρίωσης.



A 14-year-old girl in Nigeria receiving five different tablets, protecting her from six different parasitic infections  
 Στη δεκατετράχρονη Νιγηριανή χορηγούνται πέντε φαρμακευτικές ουσίες για την προστασία από έξι διαφορετικές παρασιτικές μολύνσεις

#### **The Carter Center Integrated Health Programmes, Nigeria**

The Carter Center is a non-governmental organisation founded by former US President Jimmy Carter and former First Lady Rosalynn Carter. The Center is committed to improving health and alleviating human suffering, including through the elimination or control of neglected tropical diseases. The A. G. Leventis Foundation's grant for the Integrated Health Programmes in Nigeria project supports the Center's efforts to eliminate or control river blindness (onchocerciasis), schistosomiasis, lymphatic filariasis (LF), trachoma and malaria in Nigeria, in conjunction with significant drug donations from pharmaceutical companies. Over six million Nigerians receive Mectizan treatments annually as part of the Carter Center-assisted efforts to eliminate river blindness. Where necessary, an integrated approach involves the concurrent distribution of albendazole for LF and praziquantel for schistosomiasis. The Center has facilitated the distribution of over 7.6 million long-lasting insecticide-treated bed nets since 2010 in Nigeria to curb transmission of malaria and LF.





At the Drop-in Centre in Patras  
Το Κέντρο Υποδοχής Ασυνόδευτων Ανηλίκων στην Πάτρα

### Ανθρωπιστικές δράσεις, PRAKSIS, Ελλάδα

Μία ΜΚΟ με κύριο στόχο τη δημιουργία, την εφαρμογή και την υλοποίηση προγραμμάτων ανθρωπιστικής και ιατρικής δράσης ανά την Ελλάδα, η PRAKSIS εστιάζει κυρίως στα μεγάλα αστικά κέντρα. Το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη στήριξε το 2013 δύο σημαντικά προγράμματα που υλοποιεί η PRAKSIS στην Αθήνα και στην Πάτρα. Στο πλαίσιο του ευρύτερου προγράμματος «Συν στο Πλιν», το οποίο αντιμετωπίζει την κρίση στην Ελλάδα, η PRAKSIS διέθεσε το ποσό της δωρεάς για την αγορά χειμωνιάτικων πακέτων επιβίωσης στην πόλη, προσεγγίζοντας τους «νεοαστέγους» της Αθήνας και βοηθώντας τους να αντιμετωπίσουν τον πρώτο τους χειμώνα στον δρόμο με τον κατάλληλο εξοπλισμό: 225 πακέτα επιβίωσης, που περιέχουν 17 είδη πρώτης ανάγκης, διανεμήθηκαν στους αστέγους της Αττικής. Παράλληλα, το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη στήριξε το πρόγραμμα της PRAKSIS «Protecting Children on the Move», το οποίο υλοποιείται στην περιοχή της Πάτρας και προστατεύει παιδιά που χρήζουν διεθνούς προστασίας – παιδιά-πρόσφυγες, μετανάστες αλλά και θύματα σωματεμπορίας. Η PRAKSIS παρέχει ένα Κέντρο Υποδοχής Ασυνόδευτων Ανηλίκων (Drop-in Centre), καθώς και ψυχοκοινωνική στήριξη, νομική κάλυψη, ιατροφαρμακευτικές υπηρεσίες και κοινωνική εργασία στον δρόμο (street-work).



Medical treatment at the Homeless Day Centre  
Ιατρική περιθαλψη στο Κέντρο Ημέρας Αστεγών

### Humanitarian Actions, PRAKSIS, Greece

An NGO that concentrates on humanitarian and medical needs across Greece, PRAKSIS focuses its work particularly in the larger urban centres. In 2013, the A. G. Leventis Foundation supported two important projects operated by PRAKSIS, in Athens and Patras respectively. A grant towards the 'Syn sto Plin' programme funded initiatives that aim to counteract the effects of the financial crisis in Greece. With the Foundation's assistance, PRAKSIS was able to purchase winter urban survival kits for the 'new homeless' in Athens, to help them confront their first winter in the streets: 225 survival kits were distributed, each consisting of 17 items, including backpack, mattress, sleeping bag and isothermal clothing. A second grant by the Foundation was directed towards the programme titled 'Protecting Children on the Move', which has been implemented in Patras and focuses on aiding children in need of international protection, including asylum seekers, refugees, migrants and trafficked persons. PRAKSIS operates a drop-in centre, offers psycho-social support, legal assistance, medical and pharmaceutical services and a wide range of street-work actions.



Mrs Fotini Papadopoulou and Mr A. P. Leventis at the launch event  
Η κυρία Φωτεινή Παπαδοπούλου και ο κύριος Α. Π. Λεβέντης το βράδυ των εγκαινίων

### Δράσεις ενάντια στη σεξουαλική βία κατά των παιδιών: ένα πρόγραμμα του Συμβουλίου της Ευρώπης στην Κύπρο

Μια σύμπραξη μεταξύ της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης και του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη, το πρόγραμμα αυτό θέτει ως στόχο να προετοιμάσει την Κύπρο, ώστε, εντός των επόμενων τριών ετών, να επικυρώσει και να εφαρμόσει τη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την Προστασία των Παιδιών ενάντια στη Σεξουαλική Εκμετάλλευση και στη Σεξουαλική Κακοποίηση (Σύμβαση Lanzarote). Το πρόγραμμα θα επανεξετάσει τις υπάρχουσες δομές για τη συλλογή δεδομένων σχετικά με τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών. Στη συνέχεια, θα προωθηθούν συστάσεις πολιτικής για νομοθετικές ή θεσμικές μεταρρυθμίσεις, με στόχο τη δημιουργία μηχανισμών συντονισμού συλλογής δεδομένων από τους αρμόδιους φορείς. Οι αποτελεσματικές πρακτικές που θα έχουν εντοπιστεί μέσα από αυτό το πιλοτικό πρόγραμμα, το οποίο εγκαινιάστηκε στις 14 Οκτώβριου 2013, θα αποδοθούν σε κοινή διαβούλευση μεταξύ κοινοβουλευτικών, ακαδημαϊκών, εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών. Επιπλέον, θα αναληφθεί πρωτοβουλία στοχευμένης ευαισθητοποίησης, σε συνάρτηση με την εκστρατεία του Συμβουλίου της Ευρώπης «Ένα στα Πέντε» για την εξάλειψη της σεξουαλικής βίας κατά των παιδιών, με έμφαση στην κοινοβουλευτική διάσταση.



From the launch event of the Council of Europe pilot project at the Leventis Municipal Museum, Nicosia  
Από τα εγκαινία του πιλοτικού προγράμματος του Συμβουλίου της Ευρώπης στο Λεβέντειο Δημοτικό Μουσείο Λευκωσίας

### Strengthening National Policies to Stop Sexual Violence against Children: A Council of Europe Project in Cyprus

A partnership between the Council of Europe Parliamentary Assembly and the A. G. Leventis Foundation, this project aims to put Cyprus in a position to implement the Council of Europe Convention on the Protection of Children against Sexual Exploitation and Sexual Abuse within the next three years. The existing methodologies, modalities and structures for data collection on child sexual abuse will be reviewed through specifically designed research. Based on such reliable data, policy recommendations for legislative or institutional reforms will be provided with a view to setting up comprehensive and integrated mechanisms, coordinating data collection from all relevant participants at national and local levels. The good practices identified in this pilot project, launched on 14 October 2013, will be shared among parliamentarians, academia, national, regional and local authorities and professionals. Targeted awareness-raising will also be undertaken, in line with the aims of the Council of Europe 'ONE in FIVE' campaign to stop sexual violence against children, with emphasis on the parliamentary dimension.



Cyprus Red Cross Society aid boxes being loaded onto a helicopter  
Δέματα ανθρωπιστικής βοήθειας του Κυπριακού Ερυθρού Σταυρού φορτώνονται σε ελικόπτερο

### Ανθρωπιστική βοήθεια, Κύπρος

Η πρόσφατη οικονομική κρίση στην Ευρωπαϊκή Ένωση δημιούργησε στην Κύπρο πρωτόγνωρες ανάγκες για ανθρωπιστική βοήθεια προς ευάλωτες ομάδες πολιτών και μεταναστών, ο αριθμός των οποίων συνεχώς αυξάνει λόγω της προσφυγοποίησης μεγάλου μέρους του πληθυσμού και της καλπάζουσας ανεργίας. Δήμοι και κοινότητες, η Εκκλησία της Κύπρου, οργανισμοί, οργανώσεις, άλλοι φορείς και ιδιώτες συσπειρώθηκαν για την αντιμετώπιση της έκτακτης κατάστασης. Το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη συνδράμει τον Κυπριακό Ερυθρό Σταυρό και μητροπόλεις της Κύπρου στο κοινωνικό και φιλανθρωπικό έργο τους, σύμφωνα με το οποίο εγγεγραμμένα στα μητρώα μονήρη άτομα και μονογονεϊκές οικογένειες λαμβάνουν βοήθεια σε τακτική βάση, ενώ προσφέρονται φαγητό σε άπορες οικογένειες, προγεύματα σε μαθητές και πακέτα τροφίμων στις εορτές. Στο πλαίσιο του εθελοντισμού, ο Κυπριακός Ερυθρός Σταυρός συγκεντρώνει και διανέμει σε όλη την Κύπρο τρόφιμα και εποπτεύει την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας. Το Ίδρυμα, με γνώμονα την ενίσχυση της εκπαίδευσης, υποστηρίζει νέους να ολοκληρώσουν τις ανώτερες σπουδές τους, οι οποίες κινδυνεύουν να διακοπούν λόγω της οικονομικής κρίσης.



The Cyprus Red Cross Society team  
Η ομάδα του Κυπριακού Ερυθρού Σταυρού

### Humanitarian Aid, Cyprus

The recent financial crisis in European Union countries has created an unparalleled demand for humanitarian aid in Cyprus towards vulnerable social groups, both Cypriot nationals and immigrants, with the growing numbers of those in need linked to the uprooting of populations and rising unemployment. Municipalities and communities, the Church of Cyprus, organisations, associations, other bodies and individuals have joined together in order to address what is an emergency situation. The A. G. Leventis Foundation is aiding the Cyprus Red Cross Society and the Cyprus bishoprics in their social and charitable work, providing aid on a regular basis to both deprived solitary individuals and single-parent families, offering food supplies to families in need, providing breakfast to schoolchildren and packages of food on feast days. In the spirit of volunteerism, the Cyprus Red Cross collects and distributes food across Cyprus and monitors the provision of humanitarian aid. The Foundation, in its commitment to education, is also supporting young people to conclude their studies in higher education in cases where the future of their studies is jeopardised by financial constraints.



ENVIRONMENT AND CONSERVATION  
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ





Gambian tonguesole fishery  
Πρόγραμμα για την αλιεία γλώσσας στην Γκάμπια

#### Δράση για τον Αναπτυσσόμενο Κόσμο, Marine Stewardship Council

Στόχος του Marine Stewardship Council (MSC) είναι η βελτίωση των πρακτικών αλιείας στους ωκεανούς, με τη δημιουργία κινήτρων στην αγορά θαλασσινών που «ανταμείβουν» τις πρακτικές βιώσιμης αλιείας. Η ειδική πιστοποίηση του MSC θεωρείται το καλύτερο μέσο αξιολόγησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων των πρακτικών της αλιείας. Τα αλιευτικά που συμμετέχουν στο πρόγραμμα επιλέγουν να βελτιώσουν τις πρακτικές τους. Η υποστήριξη του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη έχει βοηθήσει το MSC στην εδραίωση της πιστοποίησης και της οικολογικής σήμανσης σε παγκόσμιο επίπεδο. Σταδιακά, η διαδικασία αξιολόγησης του MSC στις αναπτυσσόμενες χώρες χρησιμοποιείται ως μέσο για την ανάπτυξη της βιώσιμης αλιείας. Στη Σενεγάλη, η συνεργασία του MSC με τους αλιείς αστακών οδήγησε στην ανάπτυξη σχεδίου δράσης που εξασφαλίζει τη βιωσιμότητα του κλάδου. Σημαντικό έργο πραγματοποιείται επίσης στην Γκάμπια και σε άλλες περιοχές της Αφρικής. Με ευαισθητοποιημένους καταναλωτές σε όλο τον κόσμο να απαιτούν πιστοποιημένα θαλασσινά, οι αλιείς που ακολουθούν ορθές πρακτικές μπορούν να ελπίζουν στην αύξηση των τιμών των προϊόντων τους, διασφαλίζοντας παράλληλα τη βιωσιμότητα των ιχθυοαποθεμάτων και της αλιείας που προσφέρει θέσεις εργασίας σε χιλιάδες ανθρώπους.



Encouraging sustainable fishing practices in the Maldives  
Ενισχύοντας ορθές πρακτικές αλιείας στις Μαλδίβες

#### Developing World Programme, Marine Stewardship Council

The Marine Stewardship Council (MSC) is improving the ways our oceans are fished by changing the incentives within the seafood market to reward fisheries that demonstrate that they are sustainable by achieving MSC certification. The MSC Standard is the most highly regarded means of assessing the environmental impact of a fishery's practices, and most fisheries that take part in the MSC programme make changes to their practices that have verifiable environmental benefits. The support of the A. G. Leventis Foundation has helped the MSC to promote the MSC certification and eco-labelling programme globally. In developing countries, fisheries are increasingly using the MSC assessment process as a means of charting a path towards sustainable fishing. In Senegal, the MSC has been working with lobster fishermen to help develop an action plan for sustainability improvements. MSC-driven fishery improvement work is also taking place in the Gambia and elsewhere in Africa. With markets around the world demanding seafood that is certified as sustainably sourced, these fisheries can look to increases in the prices for their produce, while ensuring the health of fish stocks and the viability of fishing as a livelihood for thousands of people.





Hydrology modelling in the Zvaniec marsh, Belarus  
Εφαρμογές υδρολογικού μοντέλου στον βαλτότοπο Zvaniec, Λευκορωσία



Aquatic Warbler (*Acrocephalus paludicola*)  
Νεροποταμίδα (*Acrocephalus paludicola*)

### Πρόγραμμα για τη Νεροποταμίδα, Λευκορωσία και Πολωνία

Το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη στηρίζει ενεργά το πρόγραμμα αυτό, που εστιάζει στους βαλτώδεις υγροβιότοπους της Λευκορωσίας και της Πολωνίας, σε μια προσπάθεια να διασωθεί η νεροποταμίδα (*Acrocephalus paludicola*), είδος που καταδεικνύει τη σημασία της διάσωσης αυτών των εύθραυστων οικοσυστημάτων. Είναι το σπανιότερο και το μόνο ωδικό πτηνό που χαρακτηρίζεται ως «Παγκοσμίως Απειλούμενο» στην ευρωπαϊκή ήπειρο, ενώ σχεδόν τα τρία τέταρτα του παγκόσμιου πληθυσμού πολλαπλασιάζονται στις δύο αυτές χώρες. Στόχοι του προγράμματος είναι η αποκατάσταση της παραδοσιακής χρήσης των βαλτότοπων με τη χρήση ειδικών μηχανημάτων και περαιτέρω έρευνα για το είδος αυτό, που θα επιτρέψει στους ορνιθολόγους να μάθουν περισσότερα για το μεταναστευτικό ταξίδι της νεροποταμιδας πέρα από τον Ατλαντικό, στη δυτική Αφρική. Όταν η επιστημονική κοινότητα κατανοήσει πλήρως τον κύκλο ζωής αυτών των αιγιματικών πτηνών, τότε θα καταστεί και ευκολότερη η προστασία τους τόσο στους τόπους αναπαραγωγής και διαχείμασης όσο και κατά το δύσκολο μεταναστευτικό τους ταξίδι. Κύριος σκοπός του προγράμματος είναι να προστατευθεί το σπάνιο αυτό είδος, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος εξαφάνισής του και να ανοίξει ο δρόμος για ένα ασφαλέστερο μέλλον.

### Saving the Aquatic Warbler, Belarus and Poland

The A. G. Leventis Foundation is supporting ongoing work in the fen marshes of Belarus and Poland to save the Aquatic Warbler (*Acrocephalus paludicola*). Because of its complete dependence on this fast-disappearing habitat, the Warbler is a flagship species for the long-term conservation of these marshes. It is the rarest and the only songbird classed as 'Globally Threatened' on the European mainland, with almost three-quarters of the world population breeding in these two countries. The programme focuses on restoring the traditional use of the marshes, using special machinery, and investigating where the Warblers go in winter, when they fly via the Atlantic seaboard to West Africa. Cutting-edge technology has already uncovered some secrets that have baffled scientists for years. When ornithologists can understand the full life-cycle of these enigmatic birds, then the scientific community will be better able to offer insights for their conservation on their breeding grounds, on migration and when wintering. The aim of the initiative is to protect the Aquatic Warbler against possible extinction and create the potential of a safe future for this threatened species.





A team of scientists during the CI RAP Survey  
Ερευνητική ομάδα κατά το CI RAP Survey

### Κρίσιμες Δράσεις για την Προστασία του Δάσους Atewa, Γκάνα

Μία από τις πιο εκτεταμένες περιοχές παρθένου δάσους στη δυτική Αφρική, μοναδικός βιότοπος με πλήθος σπάνιων φυτών και ζώων, πηγή τροφής και νερού για πέντε εκατομμύρια ανθρώπους, το δάσος Atewa και η προστασία του ανάγονται σε θέματα μείζονος οικολογικής σημασίας. Το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη υποστηρίζει τις πρωτοβουλίες αυτές μέσω ενός Προγράμματος Κρίσιμων Δράσεων για την Προστασία του Δάσους Atewa που οργανώνεται από την A Rocha, Γκάνα. Ποικίλες δράσεις ξεκίνησαν τον Ιούνιο του 2012: συνέντευξη Τύπου στην Άκρα και δημιουργία γραφείου έργου στο Kibi, στο ανατολικό άκρο της Atewa. Με μία διερευνητική μελέτη (Νοέμβριος 2012) εντοπίστηκαν πάνω από 40 οικισμοί γύρω από το δάσος, εκ των οποίων 35 επιλέχθηκαν για να συμμετέχουν στο πρόγραμμα ευαισθητοποίησης. Στο πλαίσιο του προγράμματος, 25 παραδοσιακές τελετές (*durbars*) συμπεριέλαβαν μηνύματα για την προστασία του δάσους; 20 προβολές βίντεο παρουσίασαν την άγρια ζωή της Γκάνας και την εμπειρία του Εθνικού Πάρκου Kakum; δημιουργήθηκαν περιβαλλοντικοί σύλλογοι σε λύκεια σε πέντε περιφέρειες που γειτνιάζουν με το δάσος Atewa; πραγματοποιήθηκε επίσκεψη 200 σπουδαστών του Τμήματος Ανανεώσιμων Φυσικών Πόρων του KNUST και οργανώθηκε σεμινάριο για 120 θρησκευτικούς ηγέτες από πέντε πόλεις γύρω από την Atewa.



A mother and child, optimistic about the future prospects of Atewa  
Μητέρα και παιδί, μια αισιόδοξη ματιά για το μέλλον του δάσους Atewa

### Atewa Critical Conservation Action Project, Ghana

The Atewa Forest in Ghana is one of the most extensive intact rainforest areas in West Africa, a unique habitat, with a wealth of rare plants and animals, and a source of food and water for 5 million people, making its protection of seminal importance for conservationists. The A. G. Leventis Foundation supports such initiatives through the Atewa Critical Conservation Action Project, established by A Rocha Ghana and led by Patrick Opoku. Project activities commenced in June 2012 with a press conference in Accra and the opening of a project office in Kibi, on the eastern edge of Atewa. A scoping exercise in November 2012 identified more than 40 settlements around Atewa (totalling around 750,180 people), of which 35 settlements were selected for sensitisation work. Actions included 25 community *durbars* communicating conservation messages about Atewa; 20 well-attended video shows featuring Ghana's wildlife and the experience of Kakum National Park; the formation of environmental clubs in high schools in 5 districts fringing Atewa; hosting a visit of around 200 students from the KNUST Faculty of Renewable Natural Resources; and convening an interfaith workshop for 120 religious leaders from 5 towns around Atewa.



Recording the footpaths of Schinoussa  
Καταγράφοντας τα μονοπάτια της Σχοινούσας



View from a footpath in Iraklia  
Θέα από μονοπάτι στην Ηρακλειά

### Βιοποικιλότητα και μονοπάτια στις Μικρές Κυκλάδες, Ελληνική Εταιρεία

Το Πρόγραμμα Αειφόρο Αιγαίο της Ελληνικής Εταιρείας Περιβάλλοντος και Πολιτισμού, σε συνεργασία με το Τμήμα Βιολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών, υλοποιούν το πρόγραμμα «Βιοποικιλότητα και μονοπάτια στις Μικρές Κυκλάδες». Στόχος του προγράμματος, που στηρίζεται από το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη, είναι η καταγραφή της βιοποικιλότητας των Μικρών Κυκλάδων (Ηρακλειά, Σχοινούσα, Κουφονήσια, Δονούσα), παράλληλα με την αποκατάσταση και την ανάδειξη των παραδοσιακών τους μονοπατιών. Βασική επιδίωξη είναι η ευαισθητοποίηση των τοπικών κοινωνιών σχετικά με τη σημασία των οικοτουριστικών δράσεων, οι οποίες βασίζονται στη βιοποικιλότητα των νησιών και στην ιδιαιτερότητα του αιγαιοπελαγίτικου τοπίου, συνδυάζοντας την οικονομική ευημερία με την ταυτόχρονη διατήρηση του φυσικού περιβάλλοντος. Το πρόγραμμα επικεντρώνεται στις φυσικές ιδιαιτερότητες του κάθε νησιού με σκοπό την ανάδειξή τους. Μέσω των μονοπατιών, ο επισκέπτης έρχεται σε επαφή με τη φύση και έχει την ευκαιρία να εξερευνήσει τις μοναδικές ξερολιθιές των νησιών του Αιγαίου.

### Biodiversity and Footpaths on Lesser Cycladic Islands, Elliniki Etairia

The Sustainable Aegean Programme of the Elliniki Etairia – Society for the Environment and Cultural Heritage, in collaboration with the Department of Biology of the University of Athens, is carrying out the 'Biodiversity and Footpaths on the Lesser Cyclades' project. It aims to record the biodiversity of four islands (Iraklia, Schinoussa, Koufonisia, Donoussa), in parallel with the restoration and signposting of traditional footpaths. A key objective of the project, carried out with the support of the A. G. Leventis Foundation, is to raise awareness in local communities, underlining that economic prosperity is attainable through ecotourism activities under two conditions: maintaining intact all the particular, unique features of the Aegean landscape; and introducing activities that relate to and respect the island's biodiversity. Using the traditional footpaths, visitors come into contact with the natural environment of the island, and will have the opportunity to explore the unique dry stone walls of the Aegean Islands.





PUBLICATIONS  
ΕΚΔΟΣΕΙΣ





The cover of the publication *Athenian Houses of the Modern Movement*  
Το εξώφυλλο της έκδοσης *Αθηναϊκές κατοικίες του Μοντέρνου Κινήματος*

#### **Αθηναϊκές κατοικίες του Μοντέρνου Κινήματος, Ελληνική Εταιρεία**

Ο τόμος και η ομώνυμη έκθεση στο Μουσείο Μπενάκη (16-30 Ιουνίου 2013) είναι αποτέλεσμα του προγράμματος καταγραφής των κατοικιών της δεκαετίας του 1930 στο κέντρο και στις συνοικίες της Αθήνας από την Ελληνική Εταιρεία Περιβάλλοντος και Πολιτισμού, με τη στήριξη του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη, της Αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα και του Υπουργείου Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας. Η τεκμηρίωση των κατοικιών της δεκαετίας του 1930 αποτελεί την πρώτη συστηματική προσπάθεια καταγραφής κτηρίων του Μοντέρνου Κινήματος στη χώρα μας. Τα 1.275 και πλέον κτήρια της μελέτης μάς ταξιδεύουν στην Αθήνα του Μεσοπολέμου μέσα από τις λιτές γραμμές τους, απηχώντας το πνεύμα της εποχής. Τα στρογγυλεμένα μπαλκόνια της πολυκατοικίας στην Ομήρου, τα γεωμετρικά παράθυρα στη Λουκιανού, η τέλεια σπείρα μιας σκάλας στη Φωκίωνος Νέγρη συνθέτουν ένα οδοιπορικό που μαρτυρεί την ιδιαίτερη αισθητική αξία των κτηρίων αυτών. Κοινός στόχος της έκδοσης και του προγράμματος είναι η κινητοποίηση τόσο της κοινής γνώμης όσο και των αρμόδιων φορέων της πολιτείας για την προστασία και την ανάδειξη αυτού του σημαντικού τμήματος της νεότερης αρχιτεκτονικής κληρονομιάς, του οποίου η αξία δεν έχει ακόμη επαρκώς αναγνωρισθεί.



Stairwell of a building situated at Achilles and Thermopylon Streets, Athens  
Κλιμακοστάσιο κτηρίου στη συμβολή των οδών Αχιλλέως και Θερμοπυλών, Αθήνα

#### ***Athenian Houses of the Modern Movement*, Elliniki Etairia**

The publication *Athenian Houses of the Modern Movement* and the corresponding exhibition at the Benaki Museum (16-30 June 2013) represent the outcome of an extensive documentation project on the houses of the Modern Movement of the 1930s in the city centre and neighbourhoods of Athens. The project was carried out by the Elliniki Etairia – Society for the Environment and Cultural Heritage, with the support of the A. G. Leventis Foundation, the Representation of the European Commission in Greece and the Ministry of Labour and Social Protection. The research and the resulting digital archive is probably the first systematic attempt to document the architecture of Modernism in Greece. Over 1275 catalogued buildings transport us to the Athens of the interwar years through their linear, clear outlines, reflecting the spirit of an era that marked the city during the first decades of the 20th century. The rounded contours of balconies, geometric windows, an iron art deco door and the perfect spiral of a stairwell all underline the unique aesthetic of these structures. The aim of the programme and the publication is to raise public awareness and emphasise the need to conserve this important part of Athens' architectural heritage, whose value has yet to be fully appreciated.



Ceramic ware with incised decoration and traces of colour  
Πήλινο αγγείο με εγχάρακτο διάκοσμο και ίχνη χρώματος

#### ***Κυπριακά στην Κρήτη, Ίδρυμα Αναστάσιος Γ. Λεβέντης, Λευκωσία***

Οι σχέσεις μεταξύ Κύπρου και Κρήτης, τόσο οι πολιτιστικές όσο και οι εμπορικές, προκάλεσαν το ενδιαφέρον των μελετητών ήδη από τον 19ο αιώνα, όταν ο Sir Arthur Evans διέγνωσε τον μινωικό χαρακτήρα της γραφής που ονόμασε κυπρομινωική, η οποία εμφανίζεται στην Κύπρο γύρω στο 1500 π.Χ. Κρητικά αντικείμενα αναφέρονται στις εκθέσεις ανασκαφών στην Κύπρο, που χρονολογούνται κυρίως από τον 16ο έως τον 13ο αιώνα π.Χ.· όμως, πολύ λίγα στοιχεία ήταν γνωστά για κυπριακά αντικείμενα που βρέθηκαν κατά τη διάρκεια ανασκαφών στην Κρήτη. Το ερευνητικό πρόγραμμα *Κυπριακά στην Κρήτη* αποτελεί μια ομαδική προσπάθεια Κυπρίων, Κρητών και ξένων αρχαιολόγων, με συντονιστές τον Βάσο Καραγιώργη και την Αθανασία Κάντα, να συγκεντρώσουν όλα τα κυπριακά αντικείμενα που εισήχθησαν στην Κρήτη, περίπου από το 2000 π.Χ. έως τον 6ο αιώνα π.Χ. Περιλαμβάνονται κυρίως κεραμικά, χάλκινα αντικείμενα, τάλαντα χαλκού, καθώς και κοσμήματα, όλα κυπριακής κατασκευής, αλλά και τοπικές απομιμήσεις, καταδεικνύοντας το εύρος της επίδρασης της Κύπρου στην Κρήτη, που έφθασε στο ύψιστο επίπεδο τον 8ο - 7ο αιώνα π.Χ. Το μεγαλύτερο μέρος του υλικού έρχεται στο φως για πρώτη φορά. Το πρόγραμμα αναμένεται να συμπληρωθεί περί τα τέλη του 2013.



Ceramic ware with geometric decoration  
Πήλινο αγγείο με γεωμετρικό διάκοσμο

#### ***Kypriaka in Crete, Anastasios G. Leventis Foundation, Nicosia***

The relations between Cyprus and Crete, both cultural and commercial, have attracted the attention of scholars ever since Sir Arthur Evans detected, at the end of the 19th century, the Minoan character of what he called the Cypro-Minoan script, which made its appearance on Cyprus c. 1500 BC. Cretan objects, dating mainly from the 16th century to the 13th BC, have been reported from excavations in Cyprus, but very little is known about Cypriot objects found in excavations on Crete. The research project 'Kypriaka in Crete' is a collective attempt by Cypriot, Cretan and other archaeologists, with Vassos Karageorghis and Athanasia Kanta as coordinators, to assemble all the Cypriot imports to Crete dating from c. 2000 BC to the 6th century BC. These include mainly pottery and bronzes (including copper ingots), but also jewellery, of Cypriot manufacture, as well as local imitations, illuminating the extent of influence exercised by Cyprus on Crete, which reached its zenith in the 8th-7th centuries BC. Most of the material appears for the first time. The project is expected to be completed by the end of 2013.



The Greek and English editions of the publication  
Η ελληνική και η αγγλική έκδοση του τόμου

### **Συλλογή Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη. Έργα Ελλήνων Καλλιτεχνών 19ου και 20ού αιώνα**

Ο εκτενώς εικονογραφημένος τόμος απηχεί την ιστορία της ελληνικής τέχνης μέσα από τη μελέτη των 250 και πλέον έργων που αποτελούν τη Συλλογή Έργων Ελλήνων Καλλιτεχνών του Ιδρύματος. Από τον αρχικό πυρήνα που απέκτησε ο Αναστάσιος Γ. Λεβέντης το 1973 και τα 191 έργα που πρωτοδημοσιεύθηκαν το 1989 από τη συγγραφέα του παρόντος τόμου, Εβίτα Αράπογλου, έως αυτήν την πλήρως αναθεωρημένη έκδοση, η Συλλογή εμπλουτίστηκε με στόχο να περιλαμβάνει περισσότερα αντιπροσωπευτικά έργα ορισμένων καλλιτεχνών, καθώς και άλλων ζωγράφων των οποίων το έργο δεν είχε αρχικά συμπεριληφθεί. Η έκδοση καταγράφει αυτήν την εικοσαετή πορεία, ενώ παράλληλα αναδεικνύει τη σχολαστική συντήρηση, την εκτενή καταλογογράφηση και την τεκμηρίωση της Συλλογής. Πίνακες, υδατογραφίες, χαρακτηριστικά και σχέδια συνθέτουν μια άρτια εικόνα των διαφόρων καλλιτεχνικών ρευμάτων που κυριάρχησαν στην τέχνη της περιόδου και ιστορούν πτυχές της ελληνικής τέχνης, από τον απόηχο της Ελληνικής Επανάστασης έως τη νεωτερικότητα. Η έκδοση περιλαμβάνει επίσης έναν ολοκληρωμένο κατάλογο της Συλλογής, λειτουργώντας ταυτόχρονα ως σημαντικό επιστημονικό εργαλείο αναφοράς.



Chapter opening of the Greek volume  
Άνοιγμα κεφαλαίου της ελληνικής έκδοσης

### **A. G. Leventis Foundation: Collection of 19th- and 20th-century Greek Art**

This fully illustrated volume chronicles the story of Greek art through the study of the over 250 works that constitute the A. G. Leventis Foundation's Collection of Works by Greek Artists. From the original nucleus acquired in 1973 by Anastasios G. Leventis, to the 191 works first published by the author of the present volume, Evita Arapoglou, in 1989, to the present, fully revised edition, the Foundation has striven to enhance the Collection with acquisitions that comprise more representative pieces by some artists, and to incorporate works by artists whose oeuvre was not previously included. The current volume represents this extensive work, undertaken over 20 years, and reflects the meticulous restoration of the entire Collection, and its extensive cataloguing and documentation. Representative of the various artistic schools and styles that dominated the art of the period, the paintings, watercolours, prints and drawings in the Foundation's Collection highlight facets of Greek art, from history painting in the aftermath of the Greek War of Independence to the Modernist era. Directed to specialists and the general reader alike, the book also includes a comprehensive catalogue of the Collection, making it an important reference tool.





The cover of the Greek volume of the publication  
Το εξώφυλλο της ελληνικής έκδοσης του τόμου

### ***Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη. Η Συλλογή του Παρισιού: ευρωπαϊκή τέχνη από τον 17ο στον 20ό αιώνα***

Στην πρώτη εκτενή δημοσίευση της Συλλογής του Παρισιού του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη, με την επιμέλεια της Μυρτώς Χατζάκη, παρουσιάζονται αναλυτικά τα 150 και πλέον έργα ζωγραφικής, υδατογραφίες, χαρακτηριστικά και σχέδια που αποκτήθηκαν από τον Αναστάσιο Γ. Λεβέντη από τη δεκαετία του 1950 έως τις αρχές του 1970. Με έργα που χρονολογούνται από τον 17ο έως τον 20ό αιώνα, η Συλλογή –που οφείλει το όνομά της στην κατοικία του συλλέκτη στο Παρίσι, όπου και στεγάστηκε για πάνω από μισό αιώνα– θα παρουσιαστεί για πρώτη φορά στο σύνολό της στη Λεβέντειο Πινακοθήκη στη Λευκωσία, προσλαμβάνοντας μία άλλη διάσταση: από ιδιωτική συλλογή θα καταστεί ένας δημόσιος θησαυρός, προσβάσιμος σε ερευνητές και κοινό. Κατά τα τελευταία πέντε χρόνια, τα έργα της Συλλογής έχουν πλήρως συντηρηθεί και μελετηθεί με τη συμβολή διακεκριμένων επιμελητών μουσείων και ακαδημαϊκών από όλο τον κόσμο. Η έκδοση εμπλουτίζει τη σύγχρονη βιβλιογραφία σχετικά με το έργο κορυφαίων Παλαιών Δασκάλων αλλά και Ιμπρεσιονιστών. Ταυτόχρονα, παραθέτει σημαντικές δημιουργίες καλλιτεχνών των οποίων το έργο δεν είναι σήμερα ευρέως γνωστό και ελπίζουμε ότι θα αποτελέσει έναυσμα για περαιτέρω έρευνα.



The contents page of the English volume  
Η σελίδα περιεχομένων του αγγλικού τόμου

### ***A. G. Leventis Foundation: The Paris Collection, 17th- to 20th-century European Art***

The first extensive publication of the A. G. Leventis Foundation's Paris Collection, edited by Myrto Hatzaki, this volume presents the superb Collection of over 150 paintings, watercolours, prints and drawings, dating from the 17th century to the 20th, which were acquired by Anastasios G. Leventis in the 1950s, 1960s and 1970s. Named after the Paris home in which it was displayed for over half a century, the Paris Collection will be presented for the first time in its entirety in the A. G. Leventis Gallery in Nicosia, transformed from a private collection gathered by one man into a public treasure open to researchers and the public. Over the past 5 years, the works in the Collection have been thoroughly studied by leading experts, museum curators and academics from around the world. This edition, complete with a comprehensive catalogue, presents the fruit of their extensive research and allows a number of works by leading Old Master and Impressionist artists to appear as major additions to existing scholarship, while also presenting significant works by artists whose careers are only now beginning to be fully appreciated by specialists, forging a clear image of this eclectic Collection and providing an impetus for further study.





## Conservation of Cultural Heritage

Agia Kyriaki Association – restoration works (through the Elliniki Etairia), Apeiranthos, Naxos

---

Archangels Church, Medieval Churches of Nessebar, Nessebar, Bulgaria

---

DIAZOMA – ancient theatre of Orchomenos, Boeotia

---

Elliniki Etairia (Society for the Environment and Cultural Heritage) – ‘Monuments under Threat’ programme

---

German Archaeological Institute at Athens – Olympia restoration project

---

Holy Metropolis of Hydra, Spetses and Aegina – restoration works at the Church of St Mamas, Spetses

---

Holy Metropolis of Sidirokastron – restoration of the Triantafyllou Residence

---

King’s College, London – Digital Library of Ancient Greek and Latin Inscriptions of the Northern Black Sea programme

---

King’s College, London – Gazetteer of Medieval Cyprus project

---

Rahmi M. Koç Foundation – restoration works at the Church of Taxiarches in Ayvalik, Alibey Cunda Island

---

St Gabriel Monastery in Tur Abdin, Eastern Turkey:  
a) conservation of 5th-century mosaic; b) scholarship for young archaeologist to study Christian monuments

---

1st Ephorate of Prehistoric and Classical Antiquities – restoration works at Poikillis Street, Plaka, Athens

---

6th Ephorate of Byzantine Antiquities, Patras – restoration and fresco conservation of the Church of St Nicholas in Agridi, Achaia

---

19th Ephorate of Prehistoric and Classical Antiquities (Dimitrios Skilardi) – archaeological programme in Koukounaries, Paros

---

21st Ephorate of Prehistoric and Classical Antiquities (Prof. Yannis Kourayos) – excavation project on Despotikon Islet, near Antiparos

## Museums & Libraries

A. G. Leventis Gallery of Nicosia

---

Archaeological Museum, Crimea – refurbishment

---

Ashmolean Museum of Art and Archaeology, University of Oxford – A. G. Leventis Curator

---

British Library – Digitisation of Greek manuscript collections and Curator of Classical and Byzantine Collections

---

British Museum, London: a) Cyprus Curator staff grant; b) Institute for Science and Conservation (Cypriot Antiquities Storage)

---

Friends of the Leventis Municipal Museum of Nicosia – for activities in 2013

---

Leventis Municipal Museum of Nicosia

---

Louvre Museum, Paris – *Cyprus between Byzantium and the West, 4th-16th centuries* exhibition

---

Medelhavsmuseet, Stockholm – postdoctoral research fellowship for cataloguing, studying and publishing archaeological material found during the Swedish Cyprus Expedition (1927-1931)

---

Princeton University Art Museum – *City of Gold: Tomb and Temple in Ancient Cyprus* exhibition

---

Royal Albert Memorial Museum, Exeter – Greek and Cypriot Archaeology Collections

---

Teloglion Foundation of Art – support for annual exhibitions and educational and research programmes

## Universities

Anáhuac University, Mexico – Chair of Cyprus

---

Aristotle University of Thessaloniki, Department of Chemistry – Environmental Pollution Control Laboratory (Prof. Kostas Fytianos)



---

Cyprus Centre and London Metropolitan University:  
 a) conference; b) Prominent Cypriots Invited Lectures

---

Harvard School of Public Health – Cyprus Initiative:  
 a) 1 scholarship for Greek or Greek-Cypriot students;  
 b) Leventis Research Nigerian Grant

---

Jawaharlal Nehru University, New Delhi – Greek Chair

---

Mariupol State University of Humanities – for the  
 enrichment of the Constantine Leventis Modern Greek  
 Library Book Collection

---

Merton College, Oxford University – research fellowship

---

Oxford Centre for Byzantine Research (OCBR) –  
 for activities in 2013 and for the Leventis Graduate  
 Scholarship award

---

Royal Holloway, University of London – Byzantine lectureship

---

Trinity College Dublin – Andrew A. David Senior Lectureship,  
 Department of Classics

---

University College London – A. G. Leventis Postdoctoral  
 Research Fellowship in Ancient Greek Literature

---

University of Belgrade, Department of Neohellenic Studies –  
 for the enrichment of the Neohellenic Library Book Collection

---

University of Birmingham – Annual Symposium  
 of Byzantine Studies

---

University of Bristol, Institute of Rome, Greece  
 and the Classical Tradition – A. G. Leventis Fellowship  
 in Greek Studies

---

University of Cambridge, Centre of African Studies:  
 a) Audrey Richards Annual Lecture; b) visiting fellowship

---

University of Cambridge – ‘Greece and Britain in Women’s  
 Literary Imagination, 1913-2013’ conference

---

University of Crete, Heraklion – LIFE+ Biodiversity project

---



---

University of Cyprus: a) research programmes;  
 b) Constantine Leventis Annual Lecture

---

University of Edinburgh, School of History, Classics and  
 Archaeology – Leventis Visiting Research Professorship  
 in Classical Greek

---

University of Exeter, Department of Classics and Ancient  
 History: a) PhD studentship to exceptional scholars;  
 b) Leventis Lecturer on the Impact of Greek on Non-Greek  
 Culture in Antiquity

---

University of Ghana – fellowship programme

---

University of Ghana, College of Agriculture and Consumer  
 Sciences – Constantine Leventis Computer Laboratory

---

University of Ghana, Department of Archaeology –  
 grant towards the Resource Centre

---

University of Kent (Prof. Evangelos Kyriakides) and Athens  
 University, Business and Economics Department –  
 MA in Heritage Management programme

---

University of Oxford – A. G. Leventis Lectureship  
 in Eastern Christianity

---

University of Winchester – Orthodox Theological Forum  
 on Christos Yannaras

---

## Scholarships

A. G. Leventis Foundation Educational Grants Scheme for  
 postgraduate studies – 304 grants awarded in 2012-2013,  
 bringing the total since the programme’s inception to just  
 under 4000

---

A. G. Leventis Foundation Scholars Association (Cyprus) –  
 for activities in 2013

---

A. G. Leventis Foundation Scholars Association (Greece) –  
 for activities in 2013

A. G. Leventis Foundation Scholarship for Postgraduate Studies in Acting (UK)	Imperial College, London – scholarship in bio-inspired devices for Greek-Cypriot PhD students
ALBA Graduate Business School – scholarships to 2 Nigerian students for the MBA course	Mariupol State University of Humanities, School of Greek Philology: a) PhD scholarship; b) prizes for Excellence in the Use of the Modern Greek Language
American Farm School (Perrotis College), Thessaloniki – B.Sc. scholarship programme for 2 students from the Balkans	National and Kapodistrian University of Athens, Department of Philology – ‘Anastasios G. Leventis’ Scholarship in Cyprus Studies
Anofi and Grace Guobadia Foundation, Nigeria – university scholarship programme for 11 students	National and Kapodistrian University of Athens, THYESPA Summer Course in Modern Greek Studies
Aristotle University of Thessaloniki, Faculty of History and Archaeology – Ioulia Vokotopoulou Postgraduate Scholarship programme	Olympia Summer Seminars (2013), Olympia
Balliol College, Oxford – A. G. Leventis Scholarship in Classical Greek Studies	Prince’s School of Traditional Arts – PhD scholarship in iconography
British School at Athens – A. G. Leventis Fellowship in Hellenic Studies postdoctoral programme	Providence College – diversity scholarships for Study Abroad programme in the Humanities
Cyprus Forestry College – scholarships to 2 Ghanaian students	School of Oriental and African Studies (SOAS), London – fellowship for 1 Nigerian student
Cyprus International Institute of Management – scholarship for 1 Nigerian student	Trinity College Dublin – postgraduate scholarships in Hellenic Studies
Earth University, Costa Rica – scholarship programme for students from Nigeria and Ghana	University of Birmingham – postgraduate studentships in Modern Greek and Hellenic Studies
Egba Community, Western Nigeria – Egba scholarship scheme	
Greek Archaeological Committee – Deno Leventis Scholarship	<b>Culture</b>
Harrow School – Constantine Leventis Scholarship programme	American Hellenic Institute
IITA–Lukas Brader Scholarship Fund, Nigeria – graduate training for outstanding students to conduct research towards a PhD programme in agriculture and related sciences	American School of Classical Studies at Athens – Gennadius Library Medieval Greek Summer Session
	Angelos and Leto Katakouzenos Foundation – support for a range of cultural and educational activities
	Anglo-Hellenic League – funding towards the <i>Anglo-Hellenic Review</i> publication

British School at Athens – conference on Byzantium and British Heritage

Centre Culturel Hellénique, Paris – funding towards operational activities and the Byzantine Cyprus Colloquium

Centre for Asia Minor Studies, Athens – for the 2013 educational and research programmes

Classics for All

Courtauld Institute of Art, Centre for the Study of Byzantine Art – A. G. Leventis Reader in the History of Art

Cyprus Architectural Heritage Organisation (POAK)

Elliniki Etairia (Society for the Environment and Cultural Heritage) – ‘Sustainable School’ educational and environmental programme

Environmental and Cultural Park of Paros – for the display of the permanent collection

Europa Nostra: a) youth activities; b) annual conference; c) 50th Anniversary Congress in Athens

European Foundation Centre (EFC) – annual membership

Fondation Hellénique, Paris – restoration of the rear façade and of the interior of the Greek Building in the Cité Universitaire

Friends of Cyprus Organisation

Harrow School: a) awards and leadership bursary scheme; b) Deno Leventis Scholarship; c) Deno Leventis Classics Library

Hellenic Centre, London – *Nature of Cyprus* and *Smyrna: The Destruction of a Cosmopolitan City* exhibitions

Hellenic Community Trust – celebratory event for the 100th anniversary of Archbishop Makarios’ birth

Hellenic Foundation for European and Foreign Policy (ELIAMEP) – for the International Advisory Board

Hellenic Observatory, London School of Economics – 6th Biennial PhD Symposium on Contemporary Greece and Cyprus

‘House of Cyprus’ Cultural Department of the Embassy of Cyprus in Athens

Legacy Nigeria, Historical and Environmental Group of Nigeria – Historical Railway Building in Lagos

Mediterranean Archaeological Trust

Megaron, The Athens Concert Hall – Megaron Plus programme

Oxford Philomusica – for cultural activities in 2013

Patrick Darling, African Legacy projects – Akodi Africa Museum

Paxos Festival – for cultural activities in 2013

Pharos Arts Foundation, Cyprus

Polykarpos Yiorkadjis Foundation, Cyprus

Royal Holloway and Lambeth Palace Library – Greek Manuscript Collection

Scottish Hellenic Society of St Andrews – towards students’ fieldtrip to archaeological sites in Greece

Société Hellénique de Bienfaisance, Paris

Société Hellénique de Laographie (Elliniki Laografiki Etairia) – for activities in 2013

Society for the Promotion of Hellenic Studies (SPHS) – towards the school programme and the publication of archaeological reports

St Anthony’s College, Oxford, European Studies Centre – A. G. Leventis Visiting Fellowship in Contemporary Greek Studies

St Sophia School, London



---

Tassos Papadopoulos Centre – core funding

---

Theatre Lab Company – *Lysistrata* performance

---

UNESCO, Paris – Cyprus Permanent Delegations Office

---

Zyprisch-Deutscher Kulturverein – conference on Cypriot Archaeology in Berlin

---

23rd World Congress of Philosophy – ‘Philosophy as Inquiry and Way of Life’, Athens

---

### **Philanthropy, Humanitarian Work & Medical Science**

---

Agios Lazaros Centre for people with disabilities

---

Agkalia – Association for the protection of unborn children

---

Alkionides UK Charity – providing free accommodation to low-income Cypriot families (required to stay in the UK for essential medical care)

---

Artemis Association for Histiocytosis – ‘Cell Autonomous Mechanism in the Pathogenesis of Langerhans Cell Histiocytosis (LCH)’ research programme

---

Artos-Drasi – food distribution

---

‘Artos Zois’ – for the establishment of a research library

---

Asylo Aniaton

---

Cerebral Palsy Greece

---

Cosmic, St Mary’s Hospital – research fellowship in Paediatric Critical Illness

---

Council of Europe Parliamentary Assembly – ‘Strengthening National Policies to Stop Sexual Violence against Children: Pilot Initiatives in Cyprus’

---

Cyprus Institute of Neurology and Genetics

---

---

Cyprus Red Cross Society

---

EKAV – emergency call center

---

Floga – Parents Association of Children with Cancer

---

Folia Stirixis

---

Greek Council for Refugees

---

Greek Food Bank Institution

---

Hatzikonsta Foundation for Children – educational support

---

Hatzikyriakeio Childcare Institution

---

Holy Church of Agios Dimitrios ton Oplon

---

Holy Church of Agios Georgios Kypselis, Athens

---

Kentro Prosforas kai Agapis (KEPA), Agios Christoforos, Cyprus – scholarships to underprivileged students

---

KETHEA

---

Kivotos tou Kosmou

---

Lagos State Laptops for Learning (L4L) Initiative – ‘One Laptop per Child’ project in Lagos, Nigeria

---

‘Margarita’ special education workshop – athletics and students’ exercise programmes

---

MDA Hellas

---

Médecins du Monde (Greece)

---

Médecins Sans Frontières

---

Melathron Evgerias, Nicosia

---

MERIMNA

---

Metropolis of Estonia (Metropolitan Stephanos)

---

Metropolis of Morphou

---

Metropolis of Lemessos

---

Metropolis of Syros, Metropolitan Dorotheos II –  
 ‘We are One Family’ programme

Metropolis of Tamasou and Orinis

Michael Cacoyannis Foundation

Mission Anthropos

Municipal Oncology Clinic of Mariupol

Nafplio Fire Department

Nestor Psychogeriatric Association for Alzheimer patients

Orthodox Archbishopric of Kenya and Irinoupolis – ‘Archbishop  
 Makarios III of Cyprus’ Orthodox Patriarchal Seminary

Panagia Kykkou Charity Association, Athens – support  
 to Cypriot residents of Athens in need

Patriarchate of Alexandria and All Africa – Orthodox  
 Archdiocese of Nigeria

PRAKSIS – ‘Protecting Children on the Move’

Prudence Private School, Lagos, Nigeria

Rural Empowerment and Development Agency (REDA),  
 Accra, Ghana – reducing poverty and hunger in rural areas  
 via enterprise and promotion of self-sufficiency projects

Sightsavers, Nigeria – ‘Expanding Neglected Tropical Disease  
 Control in Kogi State’ medical programme

SOS Children’s Villages (Greece)

Stegi Agapis, Spetses

St Spyridon Church, Athens – home for the elderly

Thalassaemia International Federation: a) sickle-cell project;  
 b) e-M.Sc. course in haemoglobinopathies

The Carter Center – Integrated Health programmes in Nigeria

To Hamogelo tou Paidiou

Water storage facility on Arkioi Island

7 Marathons, 7 Continents, 7 Charitable Foundations

## Environment & Conservation

Agricultural Schools, Ghana – Leventis Foundation farmers’  
 training programme (LFFTP)

A Rocha Ghana – Atewa Forest conservation and  
 restoration project

A Rocha Kenya – endangered species and coastal forest  
 avian monitoring

BirdLife International: a) Africa programme;  
 b) Cambridge Chair; c) *World Birdwatch* magazine

Cambridge Conservation Initiative – International  
 Biodiversity Campus

Cyprus Environmental Centre of Research and  
 Education (KYKPEE)

Elliniki Etairia (Society for the Environment and  
 Cultural Heritage) – Sustainable Aegean programme

Environmental Studies Centre – educational projects

Ghana Wildlife Society: a) A. G. Leventis Library, Accra  
 Conservation Education Centre; b) purchase of biodiversity  
 conservation education material

Hellenic Ornithological Society: a) Egyptian Vulture  
 programme; b) Aegean survey and conservation  
 of sea-birds programme

Hellenic Society for Nature’s Protection – ‘Learn about  
 Forests International Network’ educational programme

IITA/Leventis project, Nigeria

Laona Foundation

---

Leventis Foundation Nigeria – agricultural schools

---

Marine Stewardship Council – engaging developing-country fisheries programme

---

National Prespes Park – restoration of a traditional watermill in Agios Germanos village

---

Nigerian Montane Forest project

---

RSPB programmes: a) illegal bird trapping in Cyprus; b) Aquatic Warbler conservation in Belarus and Poland

---

Terra Cypria

---

Tree Aid – Growing Tree business project

---

WWF Greece – institutional support for a range of projects

---

## Publications

---

*A. G. Leventis Foundation: Collection of 19th- and 20th-century Greek Art* – by Evita Arapoglou

---

*A. G. Leventis Foundation: The Paris Collection, 17th- to 20th-century European Art* – edited by Myrto Hatzaki

---

Centre d'Études Chypriotes, Antoine Hermay – publication of *Cahier 42*

---

Europa Nostra – publication of bulletin

---

Kapon Editions – *Mosaics of Thessaloniki*

---

Dr Vassos Karageorghis – *Kypriaka in Crete*

---

Lyceum Club of Greek Women – publication of the 2014 Diary

---

MEDASSET – publication expenses for a quarterly magazine

---

Prof. Claudia Rapp, Byzantine Institute of the Austrian Academy – *Syria et Arabia Byzantina I*

---

Prof. Francisco Rodríguez Adrados & DGE Team – Volume VIII of the *Diccionario griego-español*

---

The Cyprus Institute – Consolidation of Archaia Kypriaki Grammateia into Cypriot Culture

---

University of Edinburgh, Dr Colin Macdonald – publication in honour of G. Cadogan

---

University of Oxford, Ioannou Centre – Proceedings of the conference 'Rethinking the Gods'

---

Prof. Maria Vassilaki – *The Portfolio of Andreas Xyggopoulos*

## Illustration Sources

We would like to thank all the organisations that contributed the photographic material published in the Newsletter and credit the following individuals and institutions for their kind permission to reproduce the illustrations listed below:

pp. 7, 14 © Lambeth Palace Library

pp. 8, 9 © Dimitris Papaioannou / papaioannouphotography.wordpress.com

pp. 13, 17 © PUAM

p. 15 © courtesy of the British Library Board

p. 20 © Damian Gillie

p. 25 © (left) Suzi Camarata / (right) Emily Cuccarese

p. 30 © Haris Akriviadis

p. 32 © Pavlos Kostopoulos

p. 35 © (left) Vassilis Papaioannou / (right) Axiotis

p. 40 © (left) Uladzimir Malashevich / (right) Anastasios P. Leventis

p. 41 © CI RAP Survey

p. 43 © Tatiana Morozova

p. 44 © Ioanna Roufopoulou

pp. 46, 47 © A. G. Leventis Foundation

p. 50 © Hartley MS 6326, fol. 2r / courtesy of the British Library Board

## Cover images (left to right):

4-year-old boy receiving treatment for trachoma, Nigeria, Carter Center

View of the exhibition *City of Gold*, Princeton / © PUAM

Harvard School of Public Health students / © Suzi Camarata

View of Trinity College Dublin

From the 13th International Pharos Chamber Music Festival, Kouklia, Paphos

Octopus fisherman, Tanzania, Marine Stewardship Council

Restoration at the Temple of Zeus, Olympia / © Dimitris Papaioannou

Publications / © Tatiana Morozova



